

FR..... P. 1 – 6
 EN..... P. 7 – 12
 DE..... P. 13 – 19
 NL..... P. 20 – 25
 ES..... P. 26 – 31
 IT..... P. 32 – 37
 PT..... P. 38 – 43
 DA..... P. 44 – 49
 FI..... P. 50 – 55
 NO..... P. 56 – 61
 SV..... P. 62 – 67

KRUPS

BLENDER

FR

EN

DE

NL

ES

IT

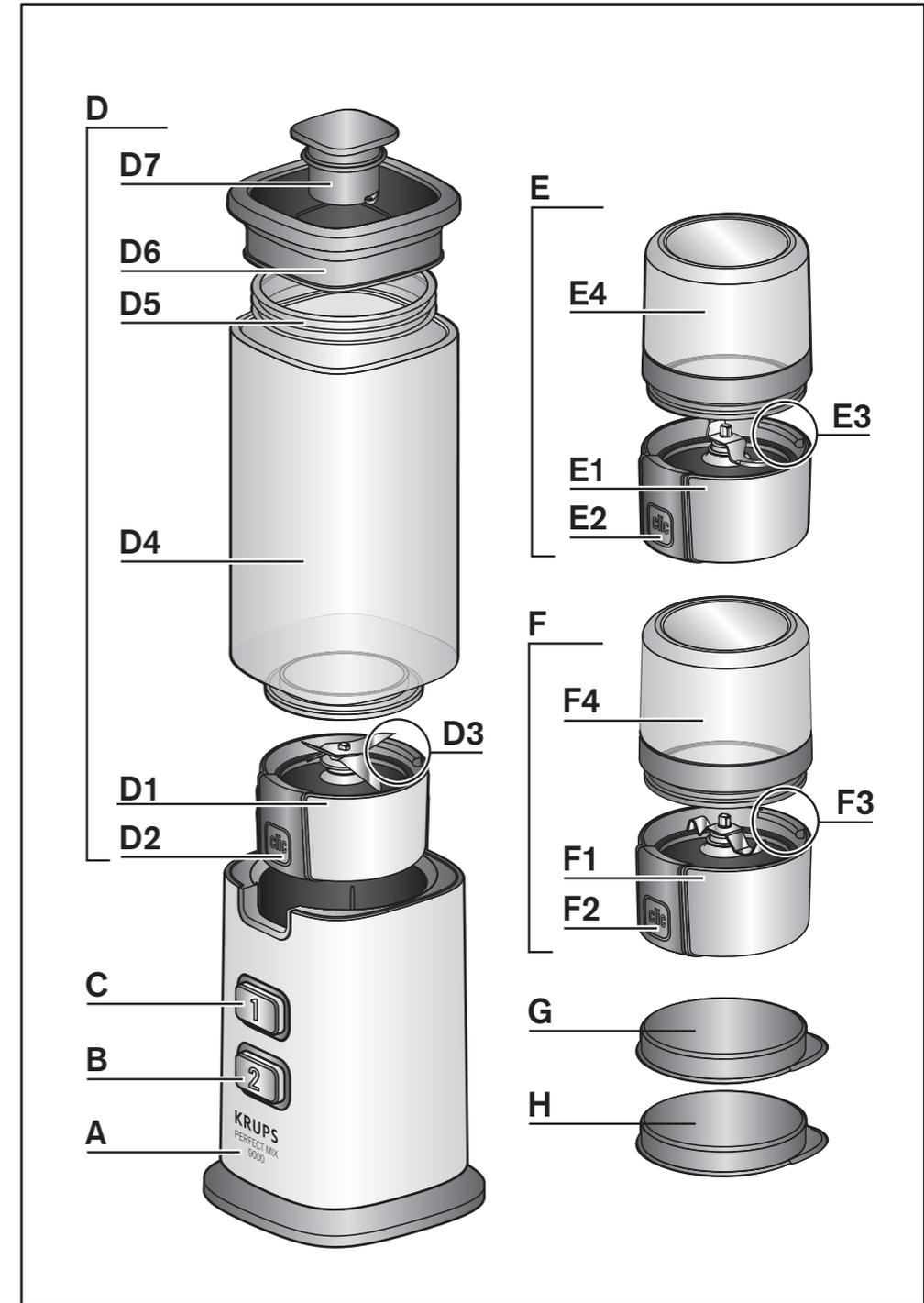
PT

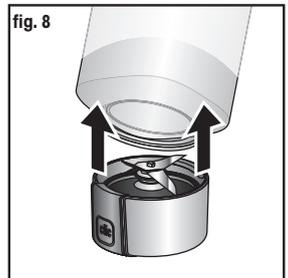
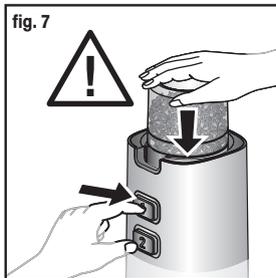
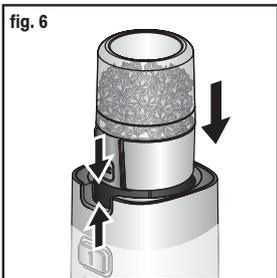
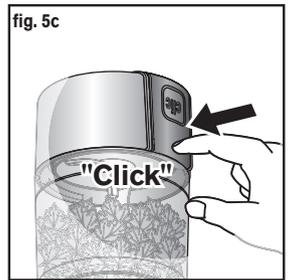
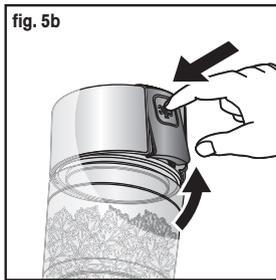
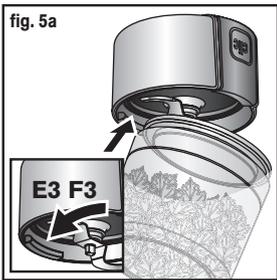
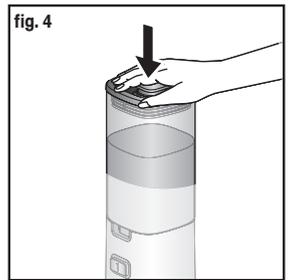
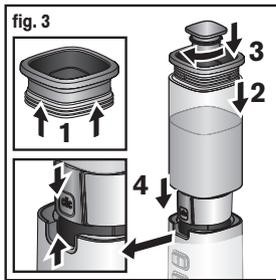
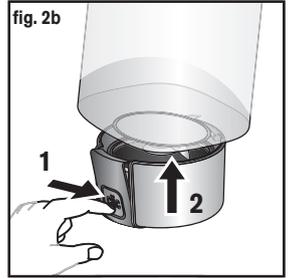
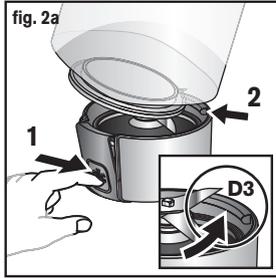
DA

FI

NO

SV





DESCRIPTION

- | | |
|--|---|
| <p>A Bloc moteur</p> <p>B Touche 2 : vitesse rapide</p> <p>C Touche 1 : vitesse lente</p> <p>D Ensemble Bol blender</p> <p> D1 Bloc lames avec joint</p> <p> D2 Bouton de déverrouillage du bloc lames</p> <p> D3 Nervure de positionnement</p> <p> D4 Bol blender</p> <p> D5 Joint de couvercle</p> <p> D6 Couvercle</p> <p> D7 Bouchon</p> | <p>E Mini hachoir</p> <p> E1 Bloc lames avec joint</p> <p> E2 Bouton de déverrouillage du bloc lames</p> <p> E3 Nervure de positionnement</p> <p> E4 Bol</p> <p>F Moulin à café</p> <p> F1 Bloc lames avec joint</p> <p> F2 Bouton de déverrouillage du bloc lames</p> <p> F3 Nervure de positionnement</p> <p> F4 Bol</p> <p>G - H Couvercles pour accessoire</p> |
|--|---|

AVERTISSEMENT : Les consignes de sécurité font partie de l'appareil. Veuillez les lire attentivement avant d'utiliser votre nouvel appareil. Gardez-les dans un endroit où vous pourrez les retrouver et vous y référer ultérieurement.

VERROUILLAGE DE SÉCURITÉ

- L'appareil ne peut pas fonctionner si l'ensemble bol blender (D) ou les accessoires (E) ou (F) ne sont pas correctement assemblés et correctement positionnés sur le bloc moteur (A).
- Les bols (E4) (F4) sont repérés à leurs bases par un trait de couleur, ils doivent être assemblés avec les blocs lames dont les boutons de déverrouillage (E2) (F2) ont la même couleur.
- Le bol blender (D4) n'est pas repéré par une couleur, il doit être assemblé avec le bloc lame qui a un bouton de déverrouillage (D2) jaune.

AVANT UNE PREMIÈRE UTILISATION

- Avant une première utilisation nettoyez tous les accessoires (D, E, F, G, H) à l'eau savonneuse mais pas le bloc moteur (A).
- Assurez-vous que tout emballage soit retiré avant le fonctionnement de l'appareil.
- Assurez vous que le bloc moteur soit bien à l'arrêt, les touches (B) et (C) relâchées avant de placer l'ensemble blender ou les accessoires sur le bloc moteur.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil si le couvercle assemblé (D6) avec le joint (D5) n'est pas en place sur le bol assemblé (D).

UTILISATION DE L'APPAREIL

1 - MIXER/MELANGER/HOMOGENEISER (bol mixer D)

Ne faites pas fonctionner le bol blender sans ingrédients, avec des produits secs uniquement ou durs (tels que des morceaux de sucre...) ou si le couvercle (D6) avec son joint (D5) n'est pas en place sur le bol (D).

Selon la nature des ingrédients, le bol mixer (D) vous permet de réaliser jusqu'à 0.6L de mélange épais et 0.5L de préparation liquide tels que :

INGRÉDIENTS	QUANTITÉS	TEMPS DE FONCTIONNEMENT
Jus de pommes : pommes + eau	300g pommes 200ml d'eau	20 secondes touche 2
Soupe de légumes : légumes + eau	300g de légumes 200ml d'eau	20 secondes touche 2
Smoothie de fruits : fruits + lait	300g de fruits 200ml de lait	15 secondes touche 2

Ne mettez pas de liquide ou d'ingrédients dont la température dépasse 60° C (140°F) dans le bol mixer (D). Il ne doit pas être mis non plus au réfrigérateur ni au congélateur.

Versez toujours les ingrédients liquides en premier dans le bol blender avant d'ajouter les ingrédients solides, sans dépasser le niveau maximal indiqué. Les ingrédients solides doivent être découpés en morceaux de 20 mm x 20 mm.

Vous pouvez préparer :

- des potages finement mixés, des veloutés de crème, des smoothies, des milkshakes, des cocktails.
- des pâtes légères (crêpes, beignets, clafoutis, far ...).

MONTAGE DES ACCESSOIRES

- **Assurez vous que le joint est présent et bien positionné sur le bloc lames (D1). Les plis du joint doivent être visibles quand il est en place et le joint doit être bien à plat, il ne doit pas gondoler (fig. 1).**
- Appuyez sur le bouton "clic" (D2) du bloc lames (D1) face à vous. Positionnez la base du bol (D4) sous la nervure (D3) (**fig. 2a**) puis ramenez le bloc lames (D1) vers le bol (**fig. 2b**) jusqu'au verrouillage. Appuyez sur la partie haute du bouton clic (D2) pour vous assurez vous que le bol (D4) et le bloc lames (D1) soient bien solidaires (**fig. 2c**).
- Mettez le joint de couvercle (D5) autour du couvercle (D6) placez l'ensemble sur le bol (D4), verrouillez le bouchon (D7) dans son logement situé sur le couvercle. Installez le bol assemblé (D) sur le bloc moteur (A) bouton clic (D2) du bloc lames aligné avec l'encoche située sur le devant du bloc moteur (A) (**fig. 3**).
- Le bol (D) doit être suffisamment descendu sur le bloc moteur (A) sinon l'appareil ne fonctionnera pas (**fig. 4**).
- Branchez l'appareil et appuyez sur la touche 1 (C) ou 2 (B), selon la vitesse désirée par impulsions ou en maintenant la pression pour un fonctionnement continu. Ne pas fonctionner plus de 60 secondes en continu.
- Pour arrêter l'appareil relâchez la pression sur la touche (B) ou (C). Débranchez l'appareil. Enlevez le bol (D) du bloc moteur (A).

2 - HACHER (mini hachoir E) ou MOUDRE (moulin à café F)

N'utilisez pas le mini hachoir ou le moulin à café pour des préparations liquides (jus de fruits...). Le couvercle (G) à positionner sur le bol (E4) ou (F4) évite le dessèchement des préparations et permet de les conserver au réfrigérateur pour une prochaine utilisation. Le couvercle (G ou H), le bol (E4) ou (F4) ne doivent pas être mis au congélateur.

Le mini hachoir (E) vous permet de hacher, en quelques secondes, des ingrédients tendres tels que :

INGRÉDIENTS	QUANTITÉ (MAX)	TEMPS DE FONCTIONNEMENT
Abricots secs	40g	4 secondes touche 2 maintenue
Chapelure	1 biscotte	10 impulsions touche 2 et 15 secondes touche 2 maintenue
Oignons/échalotes/ail	30g	10 impulsions touche 1
Ail	40g	10 impulsions touche 1
Jambon	20g (1/2 tranche roulée coupée en 4)	5 impulsions touche 1
Viande dénermée et coupée en dés de 1 cm max	40g	10 impulsions touche 1
Persil	5g	10 impulsions touche 1

Le moulin à café (F) vous permet de réduire en poudre, en quelques secondes, des ingrédients durs et secs tels que :

INGRÉDIENTS	QUANTITÉ (MAX)	TEMPS DE FONCTIONNEMENT
Noisettes/amandes décortiquées	70g	10 secondes en touche 2
Noix	20g	10 impulsions touche 2
Graines de coriandre, poivre	40g	45 secondes en touche 2
Café	50g	45 secondes en touche 2

Le mixage de certaines épices très dures (clous de girofle, cannelle...) est déconseillé car celles-ci peuvent altérer la couleur du bol.

Le mixage de certains ingrédients tels que le chocolat, le parmesan, les bâtons de cannelle, les clous de girofles sont déconseillés car ils peuvent endommager l'appareil.

MONTAGE DES ACCESSOIRES

- Ces accessoires sont équipés d'un bol qui interdit l'accès aux lames pendant l'utilisation.
- Assurez vous que le joint est présent et bien positionné sur le bloc lames (E1) ou (F1) (**fig. 1**). Les plis du joint doivent être visibles quand il est en place et le joint doit être bien à plat, il ne doit pas gondoler (**fig. 1**).

- Mettez les ingrédients dans le bol (E4) ou (F4). Prenez le bloc lames (E1) ou (F1), lames orientées vers le bas, le bouton “clic” (E2) ou (F2) face à vous, positionnez la nervure (E3) ou (F3) dans la collerette du bol (E4) ou (F4) (**fig. 5a**).
- Appuyez sur le bouton “clic” (E2) ou (F2), ramenez le bol (E4) ou (F4) jusqu’au bloc lames (E1) ou (F1) (**fig. 5b**) et clipsez-le sur le bol en appuyant sur la partie haute du bouton clic (E2) ou (F2). Assurez-vous que le bol (E4) ou (F4) et le bloc lames (E1) ou (F1) soient solidaires (**fig. 5c**).
- Retournez votre accessoire, placez l’accessoire assemblé (E) ou (F) sur le bloc moteur (A) en alignant le bouton clic (E2) ou (F2) avec l’encoche sur le devant du bloc moteur (A), les accessoires (E) ou (F) doivent être descendus au maximum sur le bloc moteur (A) sinon l’appareil ne fonctionnera pas (**fig. 6**).
- Branchez l’appareil. Maintenez la main en appui sur le bol (E4) ou (F4) pendant le fonctionnement appuyez sur la touche (B) ou (C) par impulsions ou en continu (**fig. 7**).
- Pour arrêter l’appareil, cessez d’appuyer sur la touche (B) ou (C). Débranchez l’appareil.
- Enlevez l’accessoire (E) ou (F) du bloc moteur (A). Retournez l’accessoire sur le plan de travail et déverrouillez le bloc lames (E1) ou (F1) en appuyant sur le bouton “clic” (E2) ou (F2). Vous pouvez alors récupérer votre préparation.

NETTOYAGE DE L'APPAREIL

- Débranchez l’appareil et retirez le bol ou les accessoires.
- Les lames des couteaux et des accessoires sont coupantes, manipulez les avec précaution.
- Pour faciliter le nettoyage le bloc lames (D1) se désolidarisent du bol (D4) en appuyant sur les bouton clic (D2).
- Rincez immédiatement après utilisation, les bols et les couvercles sous l’eau courante ainsi que les éléments amovibles à l’eau chaude savonneuse.
- Le bol (D) et l’accessoire (E) et (F) peuvent être nettoyés au lave vaisselle dans le panier supérieur avec le programme “ECO” ou “PEU SALE”.
- Pour nettoyer le bloc moteur (A) utilisez un chiffon humide et séchez-le soigneusement.
Ne le mettez jamais sous l’eau courante.

SI VOTRE APPAREIL NE FONCTIONNE PAS, QUE FAIRE?

PROBLÈMES	CAUSES	SOLUTIONS
Le produit ne fonctionne pas	La prise n'est pas branchée.	Branchez l'appareil sur une prise de même voltage.
	Le bol (D) ou les accessoires (E) ou (F) ne sont pas bien assemblés ou positionnés sur le bloc moteur (A).	Vérifiez que le bol ou les accessoires sont bien assemblés; démontez et recommencez l'assemblage (fig. 2a, 2b et 2c) et vérifiez qu'ils sont suffisamment descendus sur le bloc moteur.
		Maintenez une pression sur le couvercle des accessoires (E) ou (F) pendant le fonctionnement.
Vibrations excessives	Le produit n'est pas posé sur une surface plane.	Placez le produit sur une surface plane.
	Volume d'ingrédients trop important.	Réduisez la quantité d'ingrédients traités.
	Erreur dans les assemblages d'accessoires .	Vérifiez que les bols (E4) (F4) sont bien assemblés avec les blocs lames (E2) (F2) qui lui sont associés, les repères couleur doivent être identiques.
Fuite par le couvercle	Volume d'ingrédients trop important.	Réduisez la quantité d'ingrédients traités.
	Le couvercle n'est pas étanche.	Vérifiez la présence du joint (D5) sur le couvercle (D6). Positionner correctement le couvercle (D6) sur le bol (D). Verrouillez le bouchon (D7).

PROBLÈMES	CAUSES	SOLUTIONS
Fuite par le bas du bol ou des accessoires	Absence ou mauvais positionnement du joint sur le bloc lames (D1) (E1) (F1).	Assurez-vous que le joint est bien positionné, les lèvres du joint doivent être visibles et il ne doit pas gondoler (fig. 1). Manipulez les blocs lames (D1), (E1), (F1), avec précautions car les lames du couteau sont coupantes.
	Le bloc lames (D1) (E1) (F1) est insuffisamment ou mal verrouillé sur le bol (D4) (E4) (F4).	Assurez-vous que le bloc lames et le bol sont bien solidaires en appuyant sur le haut du bouton (D2) (fig. 2c) ou sur les boutons (E2) (F2) (fig. 5c).
Le couteau ne tourne pas facilement	Morceaux d'aliment trop gros ou trop durs.	Réduisez la taille ou la quantité des ingrédients traités.
		Ajoutez du liquide dans le bol mixer sans dépasser le niveau max.

Votre appareil ne fonctionne toujours pas ?

Contactez le service consommateur (voir les coordonnées dans le livret de garantie).

RECYCLAGE



Élimination des matériaux d'emballage et de l'appareil.

L'emballage comprend exclusivement des matériaux sans danger pour l'environnement, pouvant être jetés conformément aux dispositions de recyclage en vigueur.

Pour la mise au rebut de l'appareil, se renseigner auprès du service approprié de votre commune.

Produits électroniques ou produits électriques en fin de vie :

Votre appareil est prévu pour fonctionner durant de longues années. Toutefois, le jour où vous envisagez de le remplacer, ne le jetez pas dans votre poubelle ou dans une déchèterie mais apportez-le au point de collecte mis en place par votre commune (ou dans une déchetterie le cas échéant).



Participons à la protection de l'environnement !

- ① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- ➔ Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

DESCRIPTION

- | | |
|---------------------------------------|--|
| A Motor unit | E Herb mill (*accessory depending on model) |
| B Button 2: fast speed | E1 Blade unit with seal |
| C Button 1: slow speed | E2 Blade unit unlocking button |
| D Bowl blender assembly | E3 Positioning ridge |
| D1 Blade unit with seal | E4 Bowl |
| D2 Blade unit unlocking button | F Coffee grinder |
| D3 Positioning ridge | F1 Blade unit with seal |
| D4 Blender bowl | F2 Blade unit unlocking button |
| D5 Lid seal | F3 Positioning ridge |
| D6 Lid | F4 Bowl |
| D7 Cap | G - H Accessory lids |

CAUTION: the safety precautions are part of the appliance. Read them carefully before using your new appliance for the first time. Keep them in a place where you can find and refer to them later on.

SAFETY LOCKING SYSTEM

- The appliance will not operate if the blender bowl assembly (D) or the accessories (E) or (F) are not correctly assembled and correctly positioned on the motor unit (A).
- The bowls (E4) (F4) are marked with a coloured line on their base and should be assembled with the blade units whose release buttons (E2) (F2) are the same colour.
- The blender bowl (D4) is not marked with a colour, it should be assembled with the blade unit that has a yellow release button (D2).

BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

- Before using for the first time wash all accessories (D, E, F, G, H) in warm water and a little washing-up liquid but not the motor unit (A).
- Make sure that all packaging has been removed before operating the appliance.
- Make sure that the motor unit has come to a complete stop, with buttons (B) and (C) released before fitting the blender assembly or accessories to the motor unit.
- Never operate the appliance if the lid fitted (D6) with the seal (D5) has not been placed on the assembled bowl (D).

USING YOUR APPLIANCE

1 - MIXING / BLENDING / SMOOTHING (mixer bowl D)

Do not operate the blender bowl without ingredients, with dry or hard products only (such as sugar cubes) or if the lid (D6) with its seal (D5) is not fitted to the bowl (D). Depending on the type of ingredients, the mixer bowl (D) allows you to prepare up to 0.6L of a thick mixture or 0.5L of a liquid preparation, such as:

INGREDIENTS	QUANTITIES	OPERATING TIMES
Apple juice: apples + water	300g apples 200ml water	20 seconds button 2
Vegetable soup: cooked vegetables + water	300g cooked vegetables 200ml water	20 seconds button 2
Fruit smoothie: soft fruit + milk	300g soft fruit 200ml milk	15 seconds button 2

Do not put any liquid or ingredients whose temperature exceeds 60° C (140°F) in the mixer bowl. The blender bowl (D) must not be put into a fridge or freezer.

Always pour liquid ingredients into the blender bowl first before adding the solid ingredients, without exceeding the maximum level indicated. Solid ingredients should be cut into 20 mm x 20 mm pieces.

You can prepare:

- Smooth soups, creamy sauces, smoothies, milk-shakes and cocktails.
- Light batters (pancakes, doughnuts, clafoutis, far, etc.).

FITTING THE ACCESSORIES

■ **Make sure that the seal is fitted and correctly positioned on the blade unit (D1): the folds of the seal should be visible when it is in place and the seal should be flat, it should not be buckled (fig. 1).**

■ Press the “click” button (D2) on the blade unit (D1) facing you. Position the base of the bowl (D4) under the ridge (D3) (**fig. 2a**) then move the blade unit (D1) towards the bowl (**fig. 2b**) until it clicks. Press on the top of the click button (D2) to ensure that the bowl (D4) and the blade unit (D1) are fitted together correctly (**fig. 2c**).

■ Fit the lid seal (D5) around the lid (D6) place the lid assembly on the bowl (D4), lock the cap (D7) in its housing located on the lid. Fit the assembled bowl (D) to the motor unit (A) with the click button (D2) of the blade unit lined up with the notch located in front of the motor unit (A) (**fig. 3**).

■ Note: If the bowl (D) is not far enough down on the motor unit (A) the appliance will not work (**fig. 4**).

■ Plug in the appliance and press button 1 (C) or 2 (B), depending on the required speed, pressing several times or holding the button down for continuous operation. Do not use for more than 60 seconds in continuous operation.

■ To stop the appliance, release the pressure on button (B) or (C). Unplug the appliance. Remove the bowl (D) from the motor unit (A).

2 - CHOPPING (mini chopper E) or GRINDING (coffee grinder F)

The lid (G) is fitted on the bowl (E4) or (F4) to avoid preparations drying out and allows them to be kept in the refrigerator for later use. The lid (G or H), the bowl (E4) or (F4) should not be put in the freezer.

The **mini chopper (E)** allows you to chop soft ingredients in a few seconds, such as:

INGREDIENTS	QUANTITY (MAX)	OPERATING TIME
Dried apricots	40g	4 seconds button 2 held down
Breadcrumbs	1 rusk	10 pulses button 2 and 15 seconds button 2 held down
Onions/shallots	30g	10 pulses button 1
Garlic	40g	10 pulses button 1
Ham	20g (1/2 slice rolled up and quartered)	5 pulses button 1
Meat with sinew removed and cut into cubes 1 cm max	40g	10 pulses button 1
Parsley	5g	10 pulses button 1

The **coffee grinder (F)** allows you to reduce to a powder, in a few seconds, hard dry ingredients such as:

INGREDIENTS	QUANTITY (MAX)	OPERATING TIME
Shelled hazelnuts/almonds	70g	10 seconds button 2
Nuts	20g	10 pulses button 2
Coriander seeds, peppercorns	40g	45 seconds button 2
Coffee	50g	45 seconds button 2

The mixing of certain very hard spices (cloves, cinnamon, etc.) is not recommended because they may discolour the bowl. The mixing of certain ingredients such as chocolate, parmesan, cinnamon sticks, whole cloves, etc. is not recommended because they could damage the appliance.

FITTING THE ACCESSORIES

- These accessories come with a bowl that does not allow access to the blades during use.
- Make sure that the seal is fitted and correctly positioned on the blade unit (E1) or (F1) (**fig. 1**), the folds of the seal should be visible when it is in place and the seal should be flat, it should not be buckled (**fig. 1**).
- Put the ingredients in the bowl (E4) or (F4). Take the blade unit (E1) or (F1), with the blades facing downwards, with the “click” button (E2) or (F2) facing you, position the ridge (E3) or (F3) in the neck of the bowl (E4) or (F4) (**fig. 5a**).
- Press the “click” button (E2) or (F2), bring the bowl (E4) or (F4) back to the blade unit (E1) or (F1) (**fig. 5b**) and clip it on the bowl by pressing down on the top of the click button (E2) or (F2). Make sure that the bowl (E4) or (F4) and the blade unit (E1) or (F1) are fitted together (**fig. 5c**).
- Turn your accessory over, place the assembled accessory (E) or (F) on the motor unit (A), lining up the click button (E2) or (F2) with the notch on the front of the motor unit (A), the accessories (E) or (F) should be as far down as they can go on the motor unit

(A) if not the appliance will not operate (**fig. 6**).

- Plug in the appliance. Keep your hand supporting the bowl (E4) or (F4) and during operation press the button (B) or (C) several times or continuously (**fig. 7**).
- To stop the appliance, release the button (B) or (C). Unplug the appliance.
- Remove the accessory (E) or (F) from the motor unit (A), turn the accessory over on the work surface and release the blade unit (E1) or (F1) by pressing on the “click” button (E2) or (F2).
- You can then take out your preparation.

CLEANING YOUR APPLIANCE

- Unplug the appliance and remove the bowl or accessories.
- The blades and accessories are sharp, handle them with care.
- To facilitate cleaning, the blade unit (D1) can be detached from the bowl (D4) by pressing on the click button (D2) (**fig. 8a, 8b, 8c**).
- The bowl (D) the accessories (E) and (F) can be washed in the top basket of the dishwasher using the “ECO” or “LIGHT WASH” programme.
- To clean the motor unit (A), use a damp cloth and dry it carefully. **Never immerse the motor unit (A) in water or any other liquid.**

WHAT TO DO IF YOUR APPLIANCE DOES NOT WORK

PROBLEMS	CAUSES	SOLUTIONS
The appliance does not work.	It is not plugged in.	Plug the appliance in using a plug with the same voltage.
	The bowl (D) or the accessories (E) and (F) are not correctly assembled or positioned on the motor unit (A).	Check that the bowl or accessories are correctly assembled; dismantle and start to assemble again (fig. 2a, 2b and 2c) and check that they are far down enough on the motor unit.
		Maintain pressure on the accessory lid (E) or (F) during operation.

PROBLEMS	CAUSES	SOLUTIONS
Excessive vibration.	The appliance is not on a flat, stable surface.	Put the appliance on a flat surface.
	Volume of ingredients is too high.	Reduce the quantity of ingredients processed.
	Error in assembling the accessories.	Check that the bowls (E4) (F4) are correctly assembled with the blade units (E2) (F2) associated with them, the coloured markers should be identical.
Leak through lid.	Volume of ingredients is too high.	Reduce the quantity of ingredients processed.
	The lid is not fitted correctly.	Check that the seal is in place (D5) on the lid (D6). Correctly position the lid (D6) on the bowl (D). Lock the button (D7).
Leak from the bowl or accessories	Incorrect positioning of the seal on the blade unit (D1) (E1) (F1).	Make sure that the seal is correctly positioned, the lips of the seal should be visible and it should not be buckled (fig. 1). Handle the blade units (D1), (E1), (F1) with care because the blades are sharp.
	The blade unit (D1) (E1) (F1) is insufficiently or incorrectly locked on the bowl (D4) (E4) (F4).	Make sure that the blade unit and the bowl are fitted together correctly by pressing at the top of the button (D2) (fig. 2c) or on the buttons (E2) (F2) (fig. 5c).
The blade does not rotate easily.	Pieces of food that are too big or too hard.	Reduce the size or quantity of the ingredients processed.
		Add liquid to the bowl mix without exceeding the maximum level.

Is your appliance still not working?

Contact customer service (see contact details in the booklet).

RECYCLING



Elimination of packaging and appliance materials.

The packaging exclusively contains materials that are not dangerous to the environment, which can be disposed of in accordance with the recycling regulations in force.

To dispose of your appliance, consult the appropriate department of your local authority.

End-of-life electronic or electrical appliances:

Your appliance is designed to operate for many years. However, the day you plan to replace it, do not throw it away with normal household rubbish or in a landfill but take it to a suitable collection point.



Environmental protection first!

- ① Your appliance valuable materials that can be recovered or recycled.
- ➔ Leave it at a local civic waste collection point.



BESCHREIBUNG

- A** Motorblock
- B** Druckknopf 2: hohe Geschwindigkeit
- C** Druckknopf 1: niedrige Geschwindigkeit
- D** Behälter-Mixer-Einheit
 - D1** Messerblock mit Dichtungsring
 - D2** Sicherungsknopf des Messerblocks
 - D3** Positionsführung
 - D4** Mixbehälter
 - D5** Dichtungsring für Deckel
 - D6** Deckel
 - D7** Verschlusskappe
- E** Kräutermühle
 - E1** Messerblock mit Dichtungsring
 - E2** Sicherungsknopf des Messerblocks
 - E3** Positionsführung
 - E4** Zutatenbehälter
- F** Kaffeemühle
 - F1** Messerblock mit Dichtungsring
 - F2** Sicherungsknopf des Messerblocks
 - F3** Positionsführung
 - F4** Zutatenbehälter
- G - H** Deckel für Zubehörteil

ACHTUNG: Die Sicherheitshinweise sind Teil des Gerätes. Bitte lesen Sie die Anweisungen und Sicherheitshinweise vor der Inbetriebnahme des Gerätes aufmerksam durch. Bewahren Sie sie auf, damit Sie sie bei Bedarf schnell zur Hand nehmen können.

SICHERHEITSVERRIEGELUNG

- Das Gerät kann nicht funktionieren, wenn die Behälter-Mixer-Einheit (D) oder die Zuberhöraufsätze (E) oder (F) nicht richtig zusammengesetzt und korrekt auf dem Motorblock (A) positioniert sind.
- Die Zutatenbehälter (E4) (F4) sind an ihrer jeweiligen Basis farblich gekennzeichnet. Sie dürfen jeweils nur mit dem Messerblock zusammengesetzt werden, dessen Sicherungsknopf (E2)(F2) dieselbe Farbe aufweist.
- Der Zutatenbehälter (D4) ist farblich nicht gekennzeichnet. Er muss mit dem Motorblock zusammengesetzt werden, der einen gelben Sicherungsknopf (D2) hat.

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

- Vor der ersten Benutzung reinigen Sie alle Zubehörteile (D, E, F, G, H) mit Seifenwasser, jedoch nicht den Motorblock (A).
- Vergewissern Sie sich, dass jegliche Verpackung entfernt wurde, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird.
- Vergewissern Sie sich, dass der Motorblock ausgeschaltet ist und die Druckknöpfe (B) (C) nicht eingedrückt sind, bevor Sie die Mixereinheit oder die Zubehöreinheiten auf den Motorblock setzen.
- Schalten Sie das Gerät niemals ein, wenn der Deckel (D6) mit der Dichtungsverbindung (D5) nicht auf dem zusammengesetzten Behälter (D) platziert wurde.

GERÄTEBENUTZUNG

1 - MIXEN / MISCHEN / HOMOGENISIEREN (Mischbehälter D)

Betreiben Sie den Mixer nicht ohne Zutaten im leeren Zustand, nur mit trockenen oder festen Produkten (wie beispielsweise Zucker...), oder wenn der Deckel (D6) mit seinem Dichtungsring (D5) nicht auf dem Mixbehälter (D4) platziert wurde.

Je nach Art der Zutaten, erlaubt Ihnen der Mischbehälter (D) die Zubereitung von bis zu 0,6 l fester Mischung und von 0,5 l flüssiger Zubereitung wie:

ZUTATEN	MENGEN	ZUBEREITUNGSZEIT
Apfelsaft: Äpfel + Wasser	300 g Äpfel 200 ml Wasser	20 Sekunden Taste 2 drücken
Gemüsesuppe: Gemüse + Wasser	300 g Gemüse 200 ml Wasser	20 Sekunden Taste 2 drücken
Frucht-Smoothies: Früchte + Milch	300 g Früchte 200 ml Milch	15 Sekunden Taste 2 drücken

Geben Sie niemals Flüssigkeiten oder Zutaten in das Gerät, mit einer Temperatur höher als 60°C (140°F). Er darf weder in den Kühlschrank noch in das Gefrierfach gestellt werden.

Fügen Sie immer zuerst die flüssigen Zutaten in den Mixbehälter, bevor Sie feste Zutaten hinzufügen, ohne die angegebene, maximale Füllmenge zu überschreiten. Feste Zutaten müssen in Stücke von 20 mm x 20 mm geschnitten werden.

Sie können zubereiten:

- fein gemischte Suppe, cremige Mischungen, Smoothies, Milchshakes, Cocktails.
- leichte Teigmischungen (Crepes, Krapfen, Teigpanaden, Teigfladen...).

ZUSAMMENSETZEN DER ZUBEHÖRTEILE

- **Stellen Sie sicher, dass der Dichtungsring vorhanden ist und richtig auf dem Messerblock (D1) sitzt: Die Dichtungslamellen müssen sichtbar sein, der Dichtungsring muss eben sein und darf sich nicht wellen (Abb. 1).**
- Drücken Sie auf den "Clic"-Knopf (D2) des Messerblocks (D1) vor Ihnen. Setzen Sie die Basis der Schüssel (D4) in die Führungsnut (D3) (**Abb. 2a**) und führen Sie dann den Messerblock (D1) bis zum Einrasten zur Schüssel (**Abb. 2b**). Drücken Sie auf den Bereich oberhalb des 'Clic'-Knopfs der Verriegelung (D2), um sicher zu stellen, dass der Behälter (D4) und der Messerblock (D1) fest miteinander verbunden sind (**Abb. 2c**).
- Setzen Sie den Dichtungsring für den Deckel (D5) auf die untere Deckellasche (D6), platzieren Sie diese Einheit auf den Behälter (D4) und setzen Sie die Verschlusskappe (D7) in die dafür vorgesehene Öffnung im Deckel und verriegeln Sie sie. Setzen Sie den zusammengefügt Behälter (D) auf den Motorblock (A), wobei der 'Clic'-Knopf (D2) des Messerblocks über der Ausbuchtung auf der Vorderseite des Motorblocks (A) (**Abb. 3**) sitzen muss.
- Der Behälter (D) muss richtig in den Motorblock (A) eingesteckt werden, da sonst das Gerät nicht richtig funktioniert (**Abb. 4**).
- Stecken Sie den Gerätestecker ein und drücken Sie kurz auf den Druckknopf 1(C) oder 2(B), entsprechend der gewünschten Geschwindigkeit, oder halten Sie den Knopf für den durchgehenden Betrieb andauernd gedrückt. Kein Dauerbetrieb länger als 60 Sekunden.

- Um das Gerät anzuhalten hören Sie auf, den Knopf (B) oder (C) zu drücken. Ziehen Sie den Gerätestecker. Entfernen Sie den Behälter (D) vom Motorblock (A).

2 - HACKEN (Mini-Hackmesser E) oder MAHLEN (Kaffeemühle F)

Verwenden Sie das Mini-Hackmesser oder die Kaffeemühle nicht für flüssige Zubereitungen (Fruchtsäfte...).

Das Verschließen der Behälter (E4) oder (F4) mit dem Deckel (G) verhindert das Austrocknen der Zubereitungen und erlaubt die Aufbewahrung im Kühlschrank bis zur nächsten Benutzung.

Der Deckel (G oder H) und die Schüssel (E4 oder F4) dürfen nicht in den Gefrierschrank gestellt werden.

Der Mini-Hacker (E) gestattet Ihnen innerhalb weniger Sekunden weiche Zutaten, wie die folgenden, kleinzuhacken:

ZUTATEN	MENGE (MAX.)	ZUBEREITUNGSZEIT
Getrocknete Aprikosen	40g	4 Sek. Druckknopf 2 gedrückt halten
Paniermehl	1 Zwieback	10 mal kurz Druckknopf 2 drücken und danach 15 Sek. Druckknopf 2 gedrückt halten
Zwiebeln/Schalotten/ Knoblauch	30g	10 mal kurz Druckknopf 1 drücken
Knoblauch	40g	10 mal kurz Druckknopf 1 drücken
Schinken	20g (1/2 gerollte Scheibe in 4 Teile geschnitten)	5 mal kurz Druckknopf 1 drücken
Entsehntes Fleisch in max. 1 cm Stücke geschnitten	40g	10 mal kurz Druckknopf 1 drücken
Petersilie	5g	10 mal kurz Druckknopf 1 drücken

Die Kaffeemühle (F) gestattet Ihnen innerhalb weniger Sekunden feste und trockene Zutaten wie folgende zu Pulver zu mahlen:

ZUTATEN	MENGE (MAX.)	ZUBEREITUNGSZEIT
geschälte Nüsse/Mandeln	70g	10 Sekunden Taste 2 drücken
Nüsse	20g	10 mal kurz Druckknopf 2 drücken
Koriandersamen, Pfeffer	40g	45 Sekunden Taste 2 drücken
Kaffeebohnen	50g	45 Sekunden Taste 2 drücken

Vom Mischen bestimmter, sehr harter Gewürzen (Gewürznelken, Zimt,...) wird abgeraten, da diese die Farbe des Behälters verändern können.

Vom Mixen bestimmter Zutaten wie Schokolade, Parmesankäse, Zimtstangen und Gewürznelken wird abgeraten, da sie das Gerät beschädigen können.

ZUSAMMENSETZEN DER ZUBEHÖRTEILE

- Diese Zubehöre sind mit einem Behälter ausgestattet, der den Zugriff auf die Messer während der Benutzung verhindert.
- Vergewissern Sie sich, dass der Dichtungsring richtig auf dem Messerblock (E1) oder (F1) (**Abb. 1**) sitzt; die Dichtungslamellen müssen sichtbar sein, wenn dieser platziert ist, und die Dichtung muss glatt sein und er darf keine Wellen werfen (**Abb. 1**).
- Geben Sie die Zutaten in den Behälter (E4) oder (F4). Nehmen Sie den Messerblock (E1 oder F1), mit den Messern nach unten und dem 'Clic'-Knopf (E2 oder F2) Ihnen zugewandt, setzen Sie die Positionsführung (E3 oder F3) über den Nutrand des Behälters (E4 oder F4) (**Abb. 5a**).
- Drücken Sie auf den 'Clic'-Knopf (E2 oder F2), ziehen Sie den Behälter (E4 oder F4) bis zum Messerblock (E1 oder F1) (**Abb. 5b**) und arretieren Sie ihn auf dem Behälter indem Sie auf die Partie oberhalb des 'Clic'-Knopfs (E2 oder F2) drücken. Vergewissern Sie sich, dass der Behälter (E4 oder F4) und der Messerblock (E1 oder F1) fest miteinander verbunden sind (**Abb. 5c**).
- Drehen Sie Ihr Zubehör um, platzieren Sie den zusammengefügteten Zubehörsatz (E oder F) auf den Motorblock (A), den 'Clic'-Knopf (E2 oder F2) in einer Linie mit der Ausbuchtung auf der Vorderseite des Motorblocks (A). Die Zubehörsätze (E oder F) müssen bis zum Anschlag auf den Motorblock (A) gedrückt werden, da sonst das Gerät nicht funktioniert (**Abb. 6**).
- Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an. Drücken Sie mit der Hand während des gesamten Betriebs auf den Behälter (E4 oder F4) und betätigen Sie kurz oder andauernd den Knopf (B) oder (C) (**Abb. 7**).
- Um das Gerät anzuhalten, hören Sie auf, den Knopf (B) oder (C) zu drücken. Ziehen Sie den Gerätestecker.
- Nehmen Sie den Zubehörsatz (E) oder (F) vom Motorblock (A) drehen Sie ihn auf der Arbeitsfläche um und entriegeln Sie den Messerblock (E1) oder (F1), indem Sie auf den 'Clic'-Knopf (E2) oder (F2) drücken. Nun können sie Ihre Zubereitung entnehmen.

REINIGUNG DES GERÄTS

- Ziehen Sie den Gerätestecker und entfernen Sie den Behälter oder die Zubehörsätze.
- Die Klingen der Messer und der Zubehörteile sind scharf. Gehen Sie vorsichtig mit ihnen um!
- Um die Reinigung des Messerblocks (D1) zu erleichtern, entfernen Sie ihn vom Behälter (D4), indem Sie auf den 'Clic'-Knopf (D2) drücken.
- Spülen Sie den Behälter und die Deckel unmittelbar nach der Benutzung unter fließendem Wasser ab und reinigen Sie die abnehmbaren Teile mit heißem Spülwasser.
- Der Behälter (D) sowie die Zubehöre (E) und (F) können in der Spülmaschine im oberen Reinigungskorb im Programm 'Eco' oder 'wenig verschmutzt' gereinigt werden.
- Benutzen Sie für die Reinigung des Motorblocks (A) ein feuchtes Tuch und trocknen Sie ihn danach sorgfältig ab. **Halten Sie den Motorblock (A) niemals unter Wasser.**

WAS IST ZU TUN, FALLS IHR GERÄT NICHT FUNKTIONIERT?

PROBLEME	URSACHEN	LÖSUNGEN
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Gerätestecker ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose mit einer für das Gerät zugelassenen Spannung.
	Der Behälter (D) oder die Zubehörsätze (E und F) sind nicht richtig zusammengesetzt oder falsch auf dem Motorblock (A) positioniert.	Stellen Sie sicher, dass der Behälter oder die Zubehörsätze richtig zusammengesetzt sind; nehmen Sie sie auseinander, setzen sie wieder zusammen (Abb. 2a, 2b et 2c) und überprüfen Sie, dass sie richtig bis zum Anschlag auf den Motorblock gesetzt sind.
		Drücken Sie auf den Deckel der Zubehörsätze (E) oder (F) während des Gerätebetriebs.
Starkes Vibrieren.	Das Gerät steht auf keiner ebenen Oberfläche.	Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Oberfläche.
	Die Menge der Zutaten ist zu groß.	Reduzieren Sie die Menge der zu verarbeitenden Zutaten.
	Fehler beim Zusammensetzen der Zubehöerteile.	Überprüfen Sie, ob die Behälter (E4 und F4) mit den richtigen Messerblöcken (E2 und F2) zusammengesetzt wurden; die zur Orientierung dienenden Farben müssen identisch sein.

PROBLEME	URSACHEN	LÖSUNGEN
Entweichen der Zutaten über die Deckelöffnung	Die Menge der Zutaten ist zu groß.	Reduzieren Sie die Menge der zu verarbeitenden Zutaten.
	Der Deckel ist nicht dicht.	Stellen Sie sicher, dass der Dichtungsring (D5) auf dem Deckel sitzt (D6). Setzen Sie den Deckel (D6) richtig auf den Behälter (D). Arretieren Sie die Verschlusskappe (D7).
Entweichen der Zutaten am Boden des Behälters oder der Zubehörsätze.	Fehlen oder schlechte Positionierung des Dichtungsring auf dem Messerblock (D1) (E1) (F1).	Stellen Sie sicher, dass der Dichtungsring richtig positioniert ist; die Lamellen der Dichtung müssen sichtbar sein und er darf sich nicht wellen (Abb. 1). Handhaben Sie die Messerblöcke (D1), (E1), (F1) sehr vorsichtig, da die Messerklingen sehr scharf sind.
	Der Messerblock (D1) (E1) (F1) ist unzureichend oder schlecht auf dem Behälter arretiert (D4) (E4) (F4).	Stellen Sie sicher, dass der Messerblock und der Behälter fest miteinander verbunden sind, indem Sie auf den oberen Teil des Kopfes (D2) (Abb. 2c) oder der Knöpfe (E2) (F2) (Abb. 5c) drücken.
Das Messer dreht sich nicht einwandfrei.	Die Zutatenstücke sind zu groß oder zu fest.	Reduzieren Sie die Größe oder die Menge der zu verarbeitenden Zutaten.
		Geben Sie Flüssigkeit in den Mixbehälter ohne die maximale Füllmenge zu überschreiten.

Ihr Gerät funktioniert immer noch nicht?

Setzen Sie sich mit dem Verbraucherservice in Verbindung (für die Kontaktadressen schauen Sie bitte ins Garantieheft).

RECYCLING



Entsorgung der Verpackungsmaterialien und des Geräts.

Die Verpackung besteht ausschließlich aus umweltfreundlichen Materialien, die nach den gültigen Recycling-Bestimmungen entsorgt werden können. Informieren Sie sich bei den zuständigen Stellen Ihrer Gemeinde über die Entsorgung des Geräts.

Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.

Ihr Gerät ist dafür vorgesehen, viele Jahre zu funktionieren. Wenn Sie sich jedoch eines Tages entscheiden, es zu ersetzen, entsorgen Sie es nicht über Ihren Hausmüll oder auf einer Müllhalde, sondern bringen Sie es zu einer von Ihrer Gemeinde eingerichteten Sammelstelle (oder gegebenenfalls auf einen Wertstoffhof).



Denken Sie an den Schutz der Umwelt!

- ① Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
- ➔ Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

BESCHRIJVING

- A** Motorblok
- B** Knop 2 : hoge snelheid
- C** Knop 1 : lage snelheid
- D** Blenderkom met toebehoren
 - D1** Messenblok met dichtingsring
 - D2** Ontgrendelingsknop van het messenblok
 - D3** Plaatsingsgleuf
 - D4** Blenderkom
 - D5** Dichtingsring deksel
 - D6** Deksel
 - D7** Dop
- E** Kruidenmolen
 - E1** Messenblok met dichtingsring
 - E2** Ontgrendelingsknop van het messenblok
 - E3** Plaatsingsgleuf
 - E4** Kom
- F** Koffiemolen
 - F1** Messenblok met dichtingsring
 - F2** Ontgrendelingsknop van het messenblok
 - F3** Plaatsingsgleuf
 - F4** Kom
- G - H** Deksel voor accessoire

GEVAAR: De veiligheidsvoorschriften worden bij het apparaat geleverd. Lees deze voorschriften aandachtig door voordat u uw nieuw apparaat voor het eerst gebruikt. Bewaar ze op een veilige plek, zodat u ze later als referentie kunt inzien.

VEILIGHEIDSVERGRENDELING

- Het apparaat werkt niet als de blenderkom met toebehoren (D) of de accessoires (E) of (F) niet correct zijn gemonteerd of niet correct zijn geplaatst op het motorblok (A).
- De onderkant van de kommen (E4) (F4) is gemarkeerd met een gekleurd streepje. De kommen moeten op de messenblokken worden gemonteerd waarvan de ontgrendelingsknoppen (E2) of (F2) dezelfde kleur hebben.
- De blenderkom (D4) is niet gemarkeerd met een kleur. Deze kom moet worden gemonteerd op het messenblok met de gele ontgrendelingsknop (D2).

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Maak alle accessoires (D, E, F, G, H), uitgezonderd het motorblok (A), met zeepwater schoon voor het eerste gebruik.
- Vóór het eerste gebruik controleert u of al het verpakkingsmateriaal is verwijderd.
- Controleer of het motorblok volledig is gestopt en laat de knoppen (B) en (C) los voordat u de blender en de toebehoren of de accessoires op het motorblok plaatst.
- Gebruik het apparaat nooit als het deksel (D6) met de dichtingsring (D5) niet correct is geplaatst op de gemonteerde kom (D).

GEBRUIK VAN HET APPARAAT

1 - MIXEN / MENGEN / HOMOGENISEREN (mengkom D)

De blenderkom nooit gebruiken onder de volgende omstandigheden: zonder ingrediënten, enkel met droge of harde ingrediënten (zoals suikerklontjes...) of wanneer het deksel (D6) met de dichtingsring (D5) niet correct is geplaatst op de kom (D).

Afhankelijk van de aard van de ingrediënten kunt u met de mengkom (D) tot 0,6 L dik mengsel en tot 0,5L vloeibare bereiding maken zoals:

INGREDIËNTEN	HOEEVELHEDEN	BEREIDINGSTIJD
Appelsap: appels + water	300g appels 200ml water	20 seconden knop 2
Groentesoep : groenten + water	300g groenten 200ml water	20 seconden knop 2
Fruitsmoothie: fruit + melk	300g fruit 200ml melk	15 seconden knop 2

Gebruik of meng nooit vloeistoffen of ingrediënten die warmer zijn dan 60° C (140° F) in de kom (D). Het apparaat mag niet in de koelkast of in de diepvriezer worden geplaatst. Giet eerst de vloeibare ingrediënten in de blenderkom en voeg daarna de vaste ingrediënten toe. Respecteer altijd de maximumaanduiding. De vaste ingrediënten moeten in stukjes van 20 mm x 20 mm worden gesneden.

U kunt de volgende gerechten maken:

- fijn gemixte soepen, crèmesoepen, smoothies, milk-shakes, cocktails.
- licht beslag (pannenkoeken, beignets, clafoutis, far, ...).

MONTAGE VAN DE ACCESSOIRES

- **Controleer of de dichtingsring correct is geplaatst op het messenblok (D1). De gleuven in de dichtingsring moeten zichtbaar zijn wanneer u de ring plaatst en de ring moet volledig plat liggen. De ring mag niet golven (fig. 1).**
- Druk op de “klik”-knop (D2) van het messenblok (D1) tegenover u. Plaats de onderkant van de kom (D4) onder de rand (D3) (**fig. 2a**), duw het messenblok (D1) naar de kom (**fig. 2b**) en vergrendel. Druk op het bovenste deel van de “klik”-knop (D2) om te controleren of de kom (D4) en het messenblok (D1) goed zijn verbonden (**fig. 2c**).
- Doe de dichtingsring (D5) rond het deksel (D6), zet het geheel op de kom (D4) en vergrendel de dop (D7) in de houder op het deksel. Plaats de gemonteerde kom (D) op het motorblok (A) met de “klik”-knop (D2) op het messenblok op dezelfde hoogte als de inkeping aan de voorkant van het motorblok (A) (**fig. 3**).
- Laat de kom (D) op het motorblok zakken (A) om het apparaat te laten werken (**fig. 4**).
- Steek de stekker in het stopcontact en druk op knop 1 (C) of 2 (B), afhankelijk van de gewenste snelheid of houd de knop ingedrukt voor een continue werking. Niet langer dan 60 seconden onafgebroken laten draaien.
- Laat de knop (B) of (C) los om het apparaat stil te zetten. Trek de stekker uit het stopcontact. Verwijder de kom (D) van het motorblok (A).

2 - HAKKEN (mini-hakker E) of MALEN (koffiemolen F)

Gebruik de mini-hakker of de koffiemolen niet om vloeibare bereidingen te maken (fruitsappen, ...).

Het deksel (G) op de kom (E4) of (F4) voorkomt de uitdroging van de bereidingen en biedt u de mogelijkheid om uw bereidingen in de koelkast te bewaren en later te gebruiken. Het deksel (G of H), de kom (E4) of (F4) mogen niet in de diepvriezer worden geplaatst.

De mini-hakker (E) om in enkele seconden zachte ingrediënten te hakken zoals:

INGREDIËNTEN	HOEVEELHEDEN (MAX.)	BEREIDINGSTIJD
Gedroogde abrikozen	40g	4 seconden knop 2 ingedrukt
Paneermeel	1 beschuit	10 impulsen knop 2 en 15sec knop 2 ingedrukt
Uien/sjalotten/knoflook	30g	10 impulsen knop 1
Knoflook	40g	10 impulsen knop 1
Ham	20g (1/2 plakje, opgerold en in 4 gesneden)	5 impulsen knop 1
In blokjes van max. 1 cm gesneden, ontnerfd vlees	40g	10 impulsen knop 1
Peterselie	5g	10 impulsen knop 1

De koffiemolen (F) om in enkele seconden harde en droge ingrediënten tot poeder te malen zoals:

INGREDIËNTEN	HOEVEELHEDEN (MAX.)	BEREIDINGSTIJD
Hazelnoten/gepelde amandelen	70g	10 seconden knop 2
Noten	20g	10 seconden knop 2
Korianderzaad, peper	40g	45 seconden knop 2
Koffie	50g	45 seconden knop 2

We raden u af harde specerijen (kruidnagel, kaneel,...) te mixen aangezien ze de kleur van de kom kunnen aantasten.

Het mengen van bepaalde ingrediënten zoals chocolade, parmezaanse kaas, kaneelstokjes, kruidnagel, ... is niet aanbevolen, omdat deze het apparaat kunnen beschadigen.

MONTAGE VAN DE ACCESSOIRES

- Deze accessoires zijn voorzien van een kom die de toegang tot de messen tijdens het gebruik belet.
- Controleer of de dichtingsring correct is geplaatst op het messenblok (E1) of (F1) (**fig. 1**): de gleuven in de dichtingsring moeten zichtbaar zijn wanneer u de ring plaatst en de ring moet volledig plat liggen. De ring mag niet golven (**fig. 1**).
- Doe de ingrediënten in de kom (E4) of (F4). Neem het messenblok (E1) of (F1) vast met de messen naar beneden, de “klik”-knop (E2) of (F2) tegenover u, en plaats de gleuf (E3) of (F3) in de flens van de kom (E4) of (F4) (**fig. 5a**).
- Druk op de “klik”-knop (E2) of (F2), breng de kom (E4) of (F4) naar het messenblok (E1) of (F1) (**fig. 5b**) en druk op het bovenste deel van de “klik”-knop (E2) of (F2) om het blok op de kom vast te maken. Controleer of de kom (E4) of (F4) en het messenblok (E1) of (F1) goed zijn verbonden (**fig. 5c**).
- Draai het accessoire om, plaats het gemonteerde accessoire (E) of (F) op het motorblok (A) door de “klik”-knop (E2) of (F2) op dezelfde hoogte als de inkeping aan de voorkant van het motorblok (A) te brengen. Laat de accessoires (E) of (F) volledig

op het motorblok (A) zakken om het apparaat te laten werken (**fig. 6**).

- Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact. Druk met uw hand op de kom (E4) of (F4) tijdens het gebruik en druk op de knop (B) of (C) om het apparaat met impulsen of continu te laten werken (**fig. 7**).
- Laat de knop (B) of (C) los om het apparaat stil te zetten. Trek de stekker uit het stopcontact.
- Verwijder het accessoire (E) of (F) van het motorblok (A), draai het accessoire om op het werkblad en ontgrendel het messenblok (E1) of (F1) door op de “klik”-knop (E2) of (F2) te drukken. U kunt nu uw bereiding uit het apparaat halen.

HET APPARAAT SCHOONMAKEN

- Trek de stekker uit het stopcontact en verwijder de kom of de accessoires.
- De snijvlakken van de messen en de accessoires zijn zeer scherp, wees voorzichtig.
- Druk op de “klik”-knop (D2) om het messenblok (D1) van de kom (D4) los te maken en het schoonmaken te vergemakkelijken.
- Spoel de kommen en het deksel na gebruik onmiddellijk af onder stromend water. Spoel de afneembare onderdelen af met warm zeepwater.
- De kom (D) en de accessoires (E en F) kunnen in de vaatwasmachine gereinigd worden, in de bovenste korf op het programma “ECO” of “LICHT VUIL”.
- Gebruik een vochtige doek om het motorblok (A) schoon te maken en droog het blok zorgvuldig af. **Houd het motorblok (A) nooit onder stromend water.**

UW APPARAAT WERKT NIET. WAT NU?

PROBLEMEN	OORZAKEN	OPLOSSINGEN
Het apparaat werkt niet.	De stekker zit niet in het stopcontact.	Steek de stekker van het apparaat in een stopcontact met dezelfde spanning.
	De kom (D) of de accessoires (E) en (F) zijn niet correct gemonteerd of zijn niet correct geplaatst op het motorblok (A).	Controleer of de kom of de accessoires goed zijn gemonteerd; demonteer de onderdelen, begin opnieuw (fig. 2a, 2b en 2c) en controleer of de onderdelen correct op het motorblok zijn geplaatst.
		Druk op het deksel van de accessoires (E of F) tijdens het gebruik.

PROBLEMEN	OORZAKEN	OPLOSSINGEN
Overmatige trillingen.	Het product staat niet op een vlak werkblad.	Zet het apparaat op een vlak werkblad.
	De hoeveelheid ingrediënten is te groot.	Verminder de hoeveelheid ingrediënten.
	De accessoires zijn niet correct gemonteerd.	Controleer of de kommen (E4) (F4) goed zijn gemonteerd met de overeenkomstige messenblokken (E2) (F2), de gekleurde streepjes moeten overeenkomen.
Het deksel lekt.	De hoeveelheid ingrediënten is te groot.	Verminder de hoeveelheid ingrediënten.
	Het deksel is niet goed gesloten.	Controleer de dichtingsring (D5) van het deksel (D6). Plaats het deksel (D6) correct op de kom (D). Vergrendel de dop (D7).
De onderkant van de kom of de accessoires lekt.	De dichtingsring ontbreekt of is niet correct geplaatst op het messenblok (D1) (E1) (F1).	Zorg ervoor dat de dichtingsring correct is geplaatst, de gleuven in de dichtingsring moeten zichtbaar zijn en de ring mag niet golven (fig. 1). Ga voorzichtig met de messenblokken om (D1), (E1), (F1) want de snijvlakken van de messen zijn bijzonder scherp.
	het messenblok (D1) (E1) (F1) is niet voldoende of slecht vergrendeld op de kom (D4) (E4) (F4).	Druk op het bovenste deel van de knop (D2) (fig. 2c) of op de knoppen (E2) (F2) om te controleren of het messenblok en de kom goed zijn verbonden (fig. 5c).
Het mes draait niet goed.	De ingrediënten zijn te hard of de stukken te groot.	Verminder de hoeveelheden of de grootte van de stukken.
		Giet vloeistof in de kom. Respecteer de maximaanduiding tijdens het mixen.

Uw apparaat werkt nog steeds niet?

Neem contact op met de klantendienst (zie gegevens in het garantieboekje).

AFVALVERWERKING



Vernietiging van de verpakking en het apparaat.

De verpakking bestaat voor 100% uit milieuvriendelijk materiaal dat in overeenstemming met de bepalingen omtrent afvalverwerking kan worden vernietigd.

Breng het apparaat naar een gemeentelijk afvalinzamelpunt.

Elektrisch of elektronisch product aan het eind van de levenscyclus :

Uw apparaat werd ontworpen om gedurende vele jaren dienst te doen. Wanneer u echter op een dag besluit het te vervangen, werp het dan niet met het huisvuil weg maar breng het naar het hiervoor door de gemeente ingerichte verzamelpunt (of een milieustraat indien van toepassing).



Bescherm het milieu!

① Uw apparaat bevat verschillende, voor terugwinning of recycling geschikte materialen.

➔ Breng het toestel naar een afvalinzamelpunt of naar een erkend service center voor een correcte verwerking.

DESCRIPCIÓN

- A** Bloque motor
- B** Botón 2: velocidad rápida
- C** Botón 1: velocidad lenta
- D** Conjunto del vaso de la licuadora
 - D1** Bloque de cuchillas con junta
 - D2** Botón de desbloqueo del bloque de cuchillas
 - D3** Mecanismo de encaje
 - D4** Vaso de la licuadora
 - D5** Junta de la tapa
 - D6** Tapa
 - D7** Tapón
- E** Molinillo para finas hierbas
 - E1** Bloque de cuchillas con junta
 - E2** Botón de desbloqueo del bloque de cuchillas
 - E3** Mecanismo de encaje
 - E4** Vaso
- F** Molinillo de café
 - F1** Bloque de cuchillas con junta
 - F2** Botón de desbloqueo del bloque de cuchillas
 - F3** Mecanismo de encaje
 - F4** Vaso
- G - H** Tapas para accesorio

PRECAUCIÓN: Las precauciones de seguridad forman parte del aparato. Léalas detenidamente antes de usar su nuevo aparato por primera vez. Guárdelas en un lugar de fácil acceso para futuras consultas.

BLOQUEO DE SEGURIDAD

- El aparato no puede funcionar si el conjunto del vaso de la licuadora (D) o los accesorios (E) o (F) no están correctamente montados y debidamente colocados sobre el bloque motor (A).
- Los vasos (E4) (F4) llevan una marca de color en su base, y han de montarse con los bloques de cuchillas cuyos botones de desbloqueo (E2) (F2) tienen el mismo color.
- El vaso de la licuadora (D4) no lleva ninguna marca de color, y tiene que montarse con el bloque de cuchillas que lleva un botón de desbloqueo (D2) amarillo.

ANTES DEL PRIMER USO

- Antes de utilizar el aparato por primera vez, lave todos los accesorios (D, E, F, G, H) con agua caliente jabonosa, salvo el bloque motor (A).
- Asegúrese de haber retirado todo el embalaje antes de poner en funcionamiento el aparato.
- Asegúrese de que el bloque motor se haya detenido por completo y que los botones (B) y (C) no estén pulsados antes de colocar el conjunto de la licuadora o los accesorios sobre el bloque motor.
- No ponga en marcha el aparato si la tapa montada (D6) con la junta (D5) no está colocada sobre el vaso montado (D).

USO DEL APARATO

1 - BATIDORA / MEZCLADORA /HOMOGENEIZADORA (recipiente batidor D)

No ponga en funcionamiento el vaso de la licuadora sin utilizar ingredientes, con productos secos o duros únicamente (como terrones de azúcar, etc.) o si la tapa (D6) con su junta correspondiente (D5) no está colocada sobre el vaso (D).

Según las características de los alimentos, el recipiente batidor (D) le permite preparar hasta 0.6 l de mezclas espesas y 0,25 l de preparados líquidos, como por ejemplo:

INGREDIENTES	CANTIDADES	TIEMPO DE OPERACIÓN
Zumos de manzanas: manzanas + agua	300 g de manzanas 200 ml de agua	20 segundos botón 2
Sopa de verduras: verduras + agua	300 g de verduras 200 ml de agua	20 segundos botón 2
Compota de fruta: frutas + leche	300 g de frutas 200 ml de leche	15 segundos botón 2

No introduzca líquidos o ingredientes cuya temperatura sea superior a 60° C (140°F) en el vaso mezclador. Nunca se lo debe poner en el refrigerador ni en el congelador.

Vierta siempre los ingredientes líquidos en primer lugar dentro del vaso de la licuadora antes de añadir los ingredientes sólidos, sin sobrepasar el nivel máximo indicado. Los ingredientes deben estar pelados y cortados de 20 mm x 20 mm.

Puede preparar:

- sopas batidas muy finas, cremas ricas, compotas, batidos y cócteles.
- pastas ligeras (crêpes, buñuelos, clafoutis (pastel de cerezas), far (tarta de ciruelas), etc.)

MONTAJE DE LOS ACCESORIOS:

- **Asegúrese de que la junta está y que está bien colocada sobre el bloque de cuchillas (D1): los pliegues de la junta han de quedar visibles cuando esta esté en su lugar y debe quedar bien plana, no debe doblarse (fig. 1).**
- Oprima el botón “clic” (D2) del bloque de hojas (D1) frente a usted. Ubique la base del recipiente (D4) bajo el mecanismo de encaje (D3) (fig. 2a) luego vuelva a colocar el bloque de las hojas (D1) en el recipiente (fig. 2b) hasta el cierre. Pulse la parte superior del botón “clic” (D2) para asegurarse de que el vaso (D4) y el bloque de cuchillas (D1) encajan correctamente (fig. 2c).
- Coloque el vaso montado (D) sobre el bloque motor (A) con el botón clic (D2) del bloque de cuchillas alineado con la muesca situada en la parte delantera del bloque motor (A) (fig. 3).
- El vaso (D) ha de haber bajado lo suficiente sobre el bloque motor (A), pues de lo contrario el aparato no funcionará (fig. 4).
- Enchufe el aparato y pulse el botón 1 (C) o 2 (B), en función de la velocidad deseada, por impulsos o manteniendo pulsado el botón para que el aparato funcione de forma continuada. El aparato no puede funcionar de forma continuada durante más de 60 segundos.

- Para detener el aparato, deje de pulsar el botón (B) o (C). Desenchufe el aparato. Retire el vaso (D) del bloque motor (A).

2 - PICADORA (mini picadora E) o MOLEDORA (molinillo de café F)

No utilice la mini picadora ni el molinillo de café para preparados líquidos (zumos de frutas, etc.). La tapa (G), que debe colocarse sobre el vaso (E4) o (F4), evita que se sequen los preparados y permite conservarlos en la nevera para una próxima utilización. La tapa (G o H) y el recipiente (E4) o (F4) no deben ser puestos en el congelador.

La mini picadora (E) le permite picar, en apenas segundos, ingredientes como los que se describen a continuación:

INGREDIENTES	CANTIDAD (MÁX.)	TIEMPO DE OPERACIÓN
Albaricoques secos	40 g	4 s manteniendo pulsado el botón 2
Pan rallado	1 biscote	Pulsar 10 veces el botón 2 y mantener pulsado el botón 2 durante 15 s
Cebollas, chalotes, ajo	30 g	10 pulsos, botón 1
Ajo	40 g	10 pulsos, botón 1
Jamón	20 g (1/2 lonja arrollada cortada en 4)	5 pulsos, botón 1
Carne desnervada y cortada en cubos de 1 cm, máximo	40 g	10 pulsos, botón 1
Perejil	5 g	10 pulsos, botón 1

El molinillo de café (F) le permite reducir a polvo, en apenas segundos, los ingredientes duros y secos como los siguientes:

INGREDIENTES	CANTIDAD (MÁX.)	TIEMPO DE OPERACIÓN
Nueces, avellanas peladas	70 g	10 segundos botón 2
Nuez	20 g	10 pulsos, botón 2
Granos de cilantro, pimienta	40 g	45 segundos botón 2
Café	50 g	45 segundos botón 2

No es aconsejable mezclar determinadas especies muy duras (como clavo o canela), pues pueden alterar el color del vaso.

No se aconseja la mezcla de algunos ingredientes como el chocolate, el queso parmesano, las ramas de canela, los clavos porque pueden dañar al aparato.

MONTAJE DE LOS ACCESORIOS:

- Estos accesorios van equipados con un vaso que impide acceder a las cuchillas mientras el aparato está en funcionamiento.
- Asegúrese de que la junta está y está bien colocada sobre el bloque de las cuchillas

(E1) o (F1) (**fig. 1**), los pliegues de la junta han de quedar visibles cuando esta esté en su lugar y debe quedar bien plana, no debe doblarse (**fig. 1**).

- Introduzca los ingredientes en el vaso (E4) o (F4). Coloque el bloque de las cuchillas (E1) o (F1), con las cuchillas orientadas hacia abajo y el botón “clic” (E2) o (F2) hacia usted y emplace el mecanismo de encaje (E3) o (F3) en el cuello del vaso (E4) o (F4) (**fig. 5a**).
- Pulse el botón “clic” (E2) o (F2), desplace el vaso (E4) o (F4) hasta el bloque de cuchillas (E1) o (F1) (**fig. 5b**) y encájelo en el vaso presionando sobre la parte superior del botón “clic” (E2) o (F2). Asegúrese de que el vaso (E4) o (F4) y el bloque de cuchillas (E1) o (F1) encajen bien (**fig. 5c**).
- Gire el accesorio y coloque el accesorio montado (E) o (F) sobre el bloque motor (A) alineando el botón clic (E2) o (F2) con la muesca en la parte delantera del bloque motor (A); los accesorios (E) o (F) han de haberse bajado al máximo sobre el bloque motor (A), pues en caso contrario el aparato no funcionará (**fig. 6**).
- Enchufe el aparato. Sujete el vaso con la mano (E4) o (F4) mientras esté en funcionamiento el aparato y pulse el botón (B) o (C) por impulsos o de forma continuada (**fig. 7**).
- Para detener el aparato, deje de pulsar el botón (B) o (C). Desenchufe el aparato.
- Retire el accesorio (E) o (F) del bloque motor (A), dele la vuelta al accesorio sobre la superficie de trabajo y desbloquee el bloque de las cuchillas (E1) o (F1) pulsando el botón “clic” (E2) o (F2). Entonces podrá recuperar su preparado.

LIMPIEZA DEL APARATO

- Desconecte el aparato y retire el vaso o los accesorios.
- Las hojas de las cuchillas y de los accesorios son muy cortantes, manipúlelas con precaución.
- Para facilitar la limpieza del bloque de las cuchillas (D1) se separan del vaso (D4) pulsando los botones clic (D2).
- Después de utilizarlos, enjuague inmediatamente con agua corriente los vasos y las tapas, así como los elementos extraíbles, que debe lavar con agua jabonosa.
- El vaso (D) y los accesorios (E) y (F) pueden limpiarse en el lavavajillas en la cesta superior con el programa “ECO” o “POCA SUCIEDAD”.
- Para limpiar el bloque motor (A) utilice el paño húmedo y séquelo con cuidado. **No coloque nunca el bloque motor (A) bajo el agua corriente.**

¿QUÉ HACER SI SU APARATO NO FUNCIONA?

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUCIONES
El producto no funciona.	El enchufe no está conectado a la toma.	Conecte el aparato a una toma de la misma tensión.
	El vaso (D) o los accesorios (E) y (F) no están bien montados o colocados sobre el bloque motor (A).	Compruebe que el vaso o los accesorios están bien montados; desmonte y proceda nuevamente al montaje (fig. 2a, 2b y 2c) y compruebe que han descendido lo suficiente sobre el bloque motor.
		Apriete la tapa de los accesorios (E) o (F) mientras el aparato esté en funcionamiento.
Excesivas vibraciones.	El producto no está colocado sobre una superficie plana.	Coloque el producto sobre una superficie plana.
	El volumen de ingredientes es excesivo.	Reduzca la cantidad de ingredientes tratados.
	Error en el montaje de los accesorios.	Compruebe que los vasos (E4) (F4) están bien montados con los bloques de las cuchillas (E2) (F2) que les corresponden (las marcas de colores han de coincidir).
Se pierde producto por la tapa.	El volumen de ingredientes es excesivo.	Reduzca la cantidad de ingredientes tratados.
	La tapa no es estanca.	Compruebe que la junta está (D5) sobre la tapa (D6). Coloque correctamente la tapa (D6) sobre el vaso (D). Bloquee el tapón (D7).

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUCIONES
Se pierde producto por debajo del vaso o de los accesorios.	La junta no está o está mal colocada sobre el bloque de cuchillas (D1) (E1) (F1).	Asegúrese de que la junta esté bien colocada, los bordes de la junta han de estar visibles y no debe doblarse (fig. 1). Manipule los bloques de cuchillas (D1), (E1), (F1) con precaución porque los filos son cortantes.
	El bloque de las cuchillas (D1) (E1) (F1) no está lo bastante bloqueado o está mal bloqueado sobre el vaso (D4) (E4) (F4).	Asegúrese de que el bloque de cuchillas y el vaso están bien encajados pulsando la parte superior del botón (D2) (fig. 2c) o los botones (E2) (F2) (fig. 5c)
La cuchilla no gira con facilidad.	Los trozos de alimentos son demasiado gruesos o duros.	Reducir el tamaño o la cantidad de ingredientes tratados.
		Añada líquido en el vaso mezclador sin superar el nivel máximo.

¿Su aparato sigue sin funcionar?

Póngase en contacto con el servicio al consumidor (consulte los datos en el cuaderno de garantía).

RECICLAJE



Eliminación de los materiales de embalaje y del aparato.

El embalaje incluye únicamente materiales sin riesgo para el medio ambiente, que se pueden desechar de conformidad con las disposiciones de reciclaje vigentes.

Para desechar el aparato, infórmese en el servicio técnico autorizado de su comunidad.

Fin de la vida útil de un producto eléctrico o electrónico:

Su aparato está diseñado para funcionar durante muchos años. Sin embargo, el día en el que lo vaya a sustituir, no lo tire a la basura o a un vertedero, llévelos al punto de recogida dispuesto a tal efecto en su comunidad (o a un centro de tratamiento de residuos, llegado el caso).



¡Colaboremos con la protección del medio ambiente!

① Su aparato contiene un gran número de materiales aprovechables o reciclables.

➔ Lleve el aparato a un punto de recogida o deséchelo en un Centro de Servicio Autorizado para su procesamiento.

DESCRIZIONE

- A** Blocco motore
- B** Pulsante 2: velocità massima
- C** Pulsante 1: velocità minima
- D** Gruppo recipiente miscelatore
 - D1** Gruppo lame con guarnizione
 - D2** Pulsante di sblocco del gruppo lame
 - D3** Linguetta a incastro
 - D4** Recipiente miscelatore
 - D5** Guarnizione del coperchio
 - D6** Coperchio
 - D7** Tappo del dosatore
- E** Trita erbe aromatiche
 - E1** Gruppo lame con guarnizione
 - E2** Pulsante di sblocco del gruppo lame
 - E3** Linguetta a incastro
 - E4** Recipiente
- F** Macina-caffè
 - F1** Gruppo lame con guarnizione
 - F2** Pulsante di sblocco del gruppo lame
 - F3** Linguetta a incastro
 - F4** Recipiente
- G - H** Coperchi accessorio

ATTENZIONE: Le precauzioni di sicurezza fanno parte dell'apparecchio. Leggere attentamente le precauzioni di sicurezza prima di usare l'apparecchio per la prima volta. Conservare in un posto dove possano essere trovate e consultate in seguito.

BLOCCO DI SICUREZZA

- L'apparecchio non può funzionare se il gruppo recipiente miscelatore (D) o gli accessori (E) o (F) non sono installati e posizionati correttamente sul blocco motore (A).
- I recipienti (E4) (F4) sono contrassegnati alla base da una linea colorata: devono essere assemblati insieme ai gruppi lame i cui pulsanti di sblocco (E2) (F2) hanno lo stesso colore.
- Il recipiente miscelatore (D4) non è contrassegnato da alcun colore: deve essere assemblato insieme al gruppo lame con il pulsante di sblocco (D2) giallo.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Prima del primo utilizzo pulire tutti gli accessori (D, E, F, G, H), ad eccezione del blocco motore, con acqua insaponata.
- Assicurarsi di aver rimosso tutti i materiali d'imballaggio prima di mettere in funzione l'apparecchio.
- Prima di installare il gruppo recipiente miscelatore o gli accessori sul blocco motore, assicurarsi che il blocco motore sia completamente fermo e che i pulsanti (B) e (C) non siano premuti.
- Non mettere in funzione l'apparecchio se il coperchio (D6) con la guarnizione (D5) non sono posizionati sul gruppo recipiente miscelatore assemblato (D).

UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

1 - FRULLARE/MISCELARE/OMOGENEIZZARE (recipiente miscelatore D)

Non mettere in funzione il recipiente miscelatore senza ingredienti, con prodotti esclusivamente secchi o duri (ad esempio zucchero in zollette) o se il coperchio (D6) e la guarnizione (D5) non sono installati sul recipiente (D). A seconda del tipo di ingredienti, il recipiente miscelatore (D) permette di preparare fino a 0,6L di passato spesso e 0,5L di passato più liquido, come ad esempio:

INGREDIENTI	QUANTITÀ	DURATA DI FUNZIONAMENTO
Succo di mela: mele + acqua	300g mele 200ml d'acqua	20 secondi pulsante 2
Passato di verdura: verdura + acqua	300g di verdura 200ml d'acqua	20 secondi pulsante 2
Frullato di frutta: frutta + latte	300g di frutta 200ml di latte	15 secondi pulsante 2

Non versare e non miscelare liquidi o ingredienti la cui temperatura è superiore a 60°C (140°F). Non collocare l'apparecchio in frigorifero né in congelatore.

Versare nel recipiente miscelatore gli ingredienti liquidi e solo successivamente gli ingredienti solidi, senza oltrepassare il livello massimo indicato. Gli ingredienti solidi devono essere tagliati in pezzi di circa 20 mm x 20 mm.

E possibile preparare:

- minestrone passati, cremose vellutate, frullati, milkshake, cocktail.
- paste leggere (crêpes, bigné, clafoutis ...).

MONTAGGIO DEGLI ACCESSORI

- **Assicurarsi che la guarnizione sia presente e installata correttamente sul gruppo lame (D1): le scanalature della guarnizione devono essere visibili quando in posizione e la guarnizione non deve essere incurvata (fig. 1).**
- Premere il pulsante "clic" (D2) del gruppo lame (D1) posizionato frontalmente sull'apparecchio. Posizionare la base del recipiente (D4) sotto la linguetta (D3) (fig. 2a) poi spostare il gruppo lame (D1) verso il recipiente (fig. 2b) fino al blocco. Premere la parte superiore del pulsante di sblocco (D2) per assicurarsi che il recipiente (D4) e il gruppo lame (D1) siano correttamente assemblati (fig. 2c).
- Collocare la guarnizione del coperchio (D5) intorno al coperchio (D6) e posizionare l'insieme sul recipiente (D4). Installare il tappo del dosatore (D7) nel suo alloggiamento, situato sopra il coperchio. Installare il recipiente miscelatore assemblato (D) sul blocco motore (A) allineando il pulsante di sblocco (D2) con la rientranza situata sulla parte frontale del blocco motore (A) (fig. 3).
- Il recipiente (D) deve essere completamente inserito nel blocco motore (A), altrimenti l'apparecchio non funzionerà (fig. 4).
- Collegare l'apparecchio alla presa di corrente e premere il pulsante 1 (C) o 2 (B) a seconda della velocità desiderata, a impulsi o tenendoli premuti per un funzionamento continuato. Non mantenere in funzione l'apparecchio per più di 60 secondi continuativi.

- Per spegnere l'apparecchio rilasciare il pulsante (B) o (C). Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente. Rimuovere il recipiente miscelatore (D) dal blocco motore (A).

2 - TRITARE (mini tritatutto E) o MACINARE (macina-caffè F)

Non utilizzare il mini tritatutto o il macina-caffè per preparazioni liquide (succhi di frutta, ...). Il coperchio (G) da posizionare sul recipiente (E4) o (F4) evita che le preparazioni si seccino e permette di conservarle in frigorifero per un utilizzo successivo. Il coperchio (G o H) e il recipiente (E4) o (F4) non devono essere collocati in congelatore.

Il mini tritatutto (E) permette di tritare in pochi secondi ingredienti morbidi come:

INGREDIENTI	QUANTITÀ (MAX)	DURATA DI FUNZIONAMENTO
Albicocche essiccate	40g	4sec pulsante 2
Pan grattato	1 fetta biscottata	10 impulsi pulsante 2 e 15sec pulsante 2
Cipolla/scalogno	30g	10 impulsi pulsante 1
Aglio	40g	10 impulsi pulsante 1
Prosciutto	20g (1/2 trancio arrotolato tagliato in 4)	5 impulsi pulsante 1
Carne senza nervi e tagliata in pezzetti di 1 cm max	40g	10 impulsi pulsante 1
Prezzemolo	5g	10 impulsi pulsante 1

Il macina-caffè (F) permette di polverizzare in pochi secondi ingredienti duri e secchi come:

INGREDIENTI	QUANTITÀ (MAX)	DURATA DI FUNZIONAMENTO
Mandorle/nocciole sgusciate	70g	10 secondi pulsante 2
Noci	20g	10 impulsi pulsante 2
Semi di coriandolo, pepe	40g	45 secondi pulsante 2
Caffè	50g	45 secondi pulsante 2

Si sconsiglia di miscelare alcune spezie molto dure (chiodi di garofano, cannella ecc.) poiché possono alterare il colore del recipiente.

Si sconsiglia la miscelazione di alcuni ingredienti come cioccolato, formaggio Parmigiano, bastoncini di cannella, chiodi di garofano, poiché potrebbero danneggiare l'apparecchio.

MONTAGGIO DEGLI ACCESSORI

- Questi accessori sono dotati di un recipiente che impedisce l'accesso alle lame durante l'uso.
- Assicurarsi che la guarnizione sia presente e correttamente installata sul gruppo lame (E1) o (F1) (**fig. 1**): le scanalature della guarnizione devono essere visibili quando in posizione e la guarnizione non deve essere incurvata (**fig. 1**).

- Versare gli ingredienti nel recipiente (E4) o (F4). Prendere il gruppo lame (E1) o (F1), con le lame orientate verso il basso e guardando il pulsante di sblocco (E2) o (F2), e posizionare la linguetta (E3) o (F3) nel collo del recipiente (E4) o (F4) (**fig. 5a**).
- Premere il pulsante di sblocco (E2) o (F2), portare il recipiente (E4) o (F4) fino al gruppo lame (E1) o (F1) (**fig. 5b**) e fissarlo sul recipiente premendo la parte superiore del pulsante di sblocco (E2) o (F2). Assicurarsi che il recipiente (E4) o (F4) e il gruppo lame (E1) o (F1) siano correttamente assemblati (**fig. 5c**).
- Capovolgere l'accessorio assemblato (E) o (F) e posizionarlo sul blocco motore (A), allineando il pulsante di sblocco (E2) o (F2) con la rientranza situata sulla parte frontale del blocco motore (A). Gli accessori (E) o (F) devono essere completamente inseriti nel blocco motore (A), altrimenti l'apparecchio non funzionerà (**fig. 6**).
- Collegare l'apparecchio alla presa di corrente. Premere il coperchio del recipiente (E4) o (F4) con la mano durante il funzionamento e premere il pulsante (B) o (C) a impulsi o continuativamente (**fig. 7**).
- Per spegnere l'apparecchio rilasciare il pulsante (B) o (C). Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.
- Rimuovere l'accessorio (E) o (F) dal blocco motore (A), posizionarlo sul piano di lavoro e sbloccare il gruppo lame (E1) o (F1) premendo il pulsante di sblocco (E2) o (F2). E' ora possibile prelevare la preparazione.

PULIZIA DELL'APPARECCHIO

- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e rimuovere il recipiente o gli accessori.
- Le lame sono molto taglienti, maneggiare con cautela.
- Per facilitare la pulizia, è possibile separare il gruppo lame (D1) dal recipiente miscelatore (D4) premendo il pulsante di sblocco (D2).
- Risciacquare immediatamente dopo l'uso i recipienti e i coperchi con acqua corrente e gli elementi removibili con acqua calda insaponata.
- E' possibile lavare il recipiente (D) e gli accessori (E) e (F) in lavastoviglie nel cestello superiore, con il programma ecologico o per stoviglie poco sporche.
- Per pulire il blocco motore (A) utilizzare un panno umido e asciugarlo con cura. **Non lavare il blocco motore (A) sotto l'acqua corrente.**

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
L'apparecchio non funziona.	La spina non è inserita nella presa di corrente.	Collegare l'apparecchio a una presa di corrente di identico voltaggio.
	Il recipiente (D) o gli accessori (E) e (F) non sono correttamente assemblati o posizionati sul blocco motore (A).	Verificare che il recipiente o gli accessori siano assemblati correttamente; smontarli e assemblarli nuovamente (fig 2a, 2b e 2c) e verificare che siano completamente inseriti nel blocco motore.
		Tenere premuto il coperchio degli accessori (E) o (F) durante il funzionamento.
Vibrazioni eccessive.	L'apparecchio non è installato su una superficie piana.	Installare l'apparecchio su una superficie piana.
	Volume degli ingredienti eccessivo.	Ridurre la quantità di ingredienti.
	Assemblaggio errato degli accessori.	Verificare che i recipienti (E4) (F4) siano correttamente assemblati insieme al rispettivo gruppo lame (E2) (F2); le linee colorate devono corrispondere.
Perdite dal coperchio.	Volume degli ingredienti eccessivo.	Ridurre la quantità di ingredienti.
	Il coperchio non è installato correttamente.	Verificare che sul coperchio (D6) sia presente la guarnizione (D5). Posizionare correttamente il coperchio (D6) sul recipiente (D). Chiudere il tappo del dosatore (D7).

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Perdite dalla base del recipiente o degli accessori.	Assenza o posizionamento scorretto della guarnizione sul gruppo lame (D1) (E1) (F1).	Assicurarsi che la guarnizione sia posizionata correttamente: le scanalature della guarnizione devono essere visibili e la guarnizione non deve piegarsi (fig1). Manipolare i gruppi lame (D1), (E1), (F1) con cautela poiché le lame sono taglienti.
	Il gruppo lame (D1) (E1) (F1) è installato erroneamente o solo parzialmente sul recipiente (D4) (E4) (F4).	Assicurarsi che il gruppo lame e il recipiente siano assemblati correttamente premendo la parte superiore del pulsante (D2) (fig. 2c) o dei pulsanti (E2) (F2) (fig. 5c)
La lama non ruota facilmente.	Alimenti in pezzi troppo grandi o troppo duri .	Ridurre la dimensione o la quantità degli ingredienti.
		Aggiungere del liquido nel recipiente miscelatore senza oltrepassare il livello massimo.

Il problema non è stato risolto?

Contattare il servizio consumatori (vedere gli indirizzi nel libretto di garanzia).

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



Smaltimento dell'apparecchio e dei materiali d'imballaggio

L'imballaggio comprende esclusivamente materiali non dannosi per l'ambiente che possono essere smaltiti conformemente alle norme di riciclaggio in vigore.

Per lo smaltimento dell'apparecchio rivolgersi al dipartimento apposito del proprio comune.

Smaltimento di apparecchi elettronici o elettrici

Questo apparecchio è stato progettato per funzionare per molti anni. Tuttavia, se si ha intenzione di sostituirlo non gettarlo insieme ai rifiuti domestici o in una discarica, ma portarlo al punto di raccolta predisposto dal proprio comune (o eventualmente in un'isola ecologica).



Salvaguardia dell'ambiente

- ① Questo apparecchio contiene numerosi materiali riutilizzabili o riciclabili.
- ➔ Portarlo in un punto di raccolta o, in sua mancanza, in un centro di assistenza autorizzato affinché possa essere riciclato.

DESCRIÇÃO

- A** Bloco do motor
- B** Botão 2: Velocidade rápida
- C** Botão 1: Velocidade lenta
- D** Conjunto do copo liquidificador
 - D1** Bloco de lâminas com junta
 - D2** Botão de desengate do bloco de lâminas
 - D3** Ranhura de posicionamento
 - D4** Copo liquidificador
 - D5** Junta da tampa
 - D6** Tampa
 - D7** Tampa doseadora
- E** Moinho para ervas aromáticas
 - E1** Bloco de lâminas com junta
 - E2** Botão de desengate do bloco de lâminas
 - E3** Ranhura de posicionamento
 - E4** Copo
- F** Moinho de café
 - F1** Bloco de lâminas com junta
 - F2** Botão de desengate do bloco de lâminas
 - F3** Ranhura de posicionamento
 - F4** Taça
- G - H** Tampas para acessório

CUIDADO: as medidas de segurança fazem parte integrante do aparelho. Leia-as atentamente antes de utilizar o novo aparelho pela primeira vez. Guarde-as para futuras utilizações.

BLOQUEIO DE SEGURANÇA

- O aparelho não pode funcionar se o conjunto do copo liquidificador (D) ou os acessórios (E) ou (F) não estiverem correctamente montados e posicionados sobre o bloco do motor (A).
- Os copos (E4) (F4) são assinalados na base com um risco de cor, devendo ser montados com os blocos de lâminas cujos botões de desengate (E2) (F2) apresentam a mesma cor.
- O copo liquidificador (D4) não está assinalado por uma cor, devendo ser montado com o bloco de lâminas que tem um botão de desengate (D2) amarelo.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Antes da primeira utilização, limpe todos os acessórios (D, E, F, G, H) com água e detergente para a loiça, à excepção do bloco do motor (A).
- Certifique-se de que retirou todo o material de embalagem antes de colocar o aparelho em funcionamento.
- Certifique-se de que o bloco do motor está completamente parado e que os botões (B) e (C) não estão pressionados antes de colocar o conjunto da liquidificadora ou os acessórios sobre o bloco do motor.
- Nunca coloque o aparelho em funcionamento se a tampa (D6) equipada com a junta (D5) não estiver colocada sobre o copo montado (D).

UTILIZAÇÃO DO APARELHO

1 - TRITURAR / MISTURAR / HOMOGENIZAR (copo liquidificador D)

Não coloque o copo liquidificador em funcionamento sem ingredientes, apenas com produtos secos ou rijos (como cubos de açúcar...) ou se a tampa (D6) equipada com a junta (D5) não estiver colocada sobre o copo (D).

Consoante a natureza dos alimentos, o copo liquidificador (d) permite-lhe preparar até 0,6 litros de preparações espessas e 0,5 litros de preparações líquidas, como por exemplo:

INGREDIENTES	QUANTIDADES	TEMPO DE FUNCIONAMENTO
Sumo de maçã: maçãs + água	300 g de maçãs, 200 ml de água	20 seg. botão 2
Sopa de legumes: legumes + água	300 g de legumes, 200 ml de água	20 seg. botão 2
Smoothie de frutas: frutas + leite	300 g de frutas, 200 ml de leite	15 seg. botão 2

Não coloque líquidos ou ingredientes no copo liquidificador cuja temperatura seja superior a 60° C. O copo liquidificador não deve ser colocado nem no frigorífico nem no congelador.

Deite sempre os ingredientes líquidos em primeiro lugar no copo liquidificador antes de adicionar os ingredientes sólidos, sem exceder o nível máximo indicado. Os ingredientes sólidos devem ser cortados em pedaços de 20 mm x 20 mm.

Pode preparar:

- sopas bem trituradas, cremes aveludados, , smoothies, batidos e cocktails.
- massas ligeiras (crepes, filhós, pudim de frutas, bolo pudim ...)

MONTAGEM DOS ACESSÓRIOS

- Certifique-se de que a junta está presente e bem posicionada sobre o bloco de lâminas (D1) As pregas da junta devem estar visíveis quando esta está colocada e a junta deve estar esticada para não se danificar (**fig. 1**).
- Pressione o botão “clic” (D2) do bloco de lâminas (D1) virado para si. Posicione a base do copo (D4) na ranhura (D3) (**fig. 2a**), depois encaixe o bloco de lâminas (D1) no copo (**fig. 2b**) até bloquear. Pressione a parte superior do botão “clic” (D2) para se certificar de que o copo (D4) e o bloco de lâminas (D1) estão bem encaixados (**fig. 2c**).
- Coloque a junta da tampa (D5) à volta da tampa (D6), coloque o conjunto sobre o copo (D4), encaixe a tampa doseadora (D7) na respectiva abertura situada na tampa principal. Instale o copo montado (D) sobre o bloco do motor (A) com o botão “clic” (D2) do bloco de lâminas alinhado com o entalhe situado na parte da frente do bloco do motor (A) (**fig. 3**).
- O copo (D) deve ser suficientemente descido sobre o bloco do motor (A), caso contrário, o aparelho não funciona (**fig. 4**).
- Ligue o aparelho e pressione o botão 1 (C) ou 2 (B), consoante a velocidade

pretendida, através de impulsos ou mantendo a pressão para um funcionamento contínuo. Não deixe o aparelho funcionar mais de 60 segundos seguidos.

- Para parar o aparelho, diminua a pressão do botão (B) ou (C). Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada. Retire o copo (D) do bloco do motor (A).

2 - PICAR (mini picadora E) ou MOER (moinho de café F)

Não utilize a mini picadora ou o moinho de café para preparações líquidas (p. ex., sumo de frutas). A tampa (G) colocada sobre o copo (E4) ou (F4) evita que as preparações sequem e permite conservá-las no frigorífico para uma próxima utilização. A tampa (G ou H) e o copo (E4) ou (F4) não devem ser colocados no congelador.

A mini picadora (E) permite-lhe picar, em apenas alguns segundos, ingredientes tenros tais como:

INGREDIENTES	QUANTIDADE (MÁX.)	TEMPO DE FUNCIONAMENTO
Damascos secos	40 g	4 seg. botão 2 contínuo
Pão ralado	1 tosta	10 impulsos botão 2 e 15 seg. botão 2 contínuo
Cebolas/chalotas/alho	30 g	10 impulsos botão 1
Alho	40 g	10 impulsos botão 1
Fiambre	20 g (1/2 fatia enrolada cortada em 4)	5 impulsos botão 1
Carne sem nervuras e cortada em cubos de 1 cm (máximo)	40 g	10 impulsos botão 1
Salsa	5 g	10 impulsos botão 1

O moinho de café (F) permite-lhe reduzir a pó, em apenas alguns segundos, ingredientes duros e secos como:

INGREDIENTES	QUANTIDADE (MÁX.)	TEMPO DE FUNCIONAMENTO
Avelãs/amêndoas descascadas	70 g	10 seg. botão 2
Nozes	20 g	10 impulsos botão 2
Sementes de coentros, pimenta	40 g	45 seg. botão 2
Café	50 g	45 seg. botão 2

Desaconselha-se a trituração de algumas especiarias muito rijas (cravinho, canela, etc.) porque estas podem alterar a cor do copo.

Desaconselha-se a trituração de determinados ingredientes como o chocolate, o queijo parmesão, os paus de canela ou os cravos-da-índia porque estes podem danificar o aparelho.

MONTAGEM DOS ACESSÓRIOS

- Os acessórios estão equipados com um copo que impede o acesso às lâminas durante a utilização.
- Certifique-se de que a junta está presente e bem posicionada sobre o bloco de lâminas (E1) ou (F1) (**fig. 1**), as pregas da junta devem estar visíveis quando esta está colocada e a junta deve estar esticada para não se danificar (**fig. 1**).
- Coloque os ingredientes no copo (E4) ou (F4). Segure no bloco de lâminas (E1) ou (F1), com as lâminas viradas para baixo e o botão “clic” (E2) ou (F2) virado para si, e posicione a ranhura (E3) ou (F3) no gargalo do copo (E4) ou (F4) (**fig. 5a**).
- Pressione o botão “clic” (E2) ou (F2), enrosque o copo (E4) ou (F4) no bloco de lâminas (E1) ou (F1) (**fig. 5b**) e bloqueie-o no copo pressionando a parte superior do botão “clic” (E2) ou (F2). Certifique-se de que o copo (E4) ou (F4) o bloco de lâminas (E1) ou (F1) ficam bem encaixados (**fig. 5c**).
- Vire o acessório ao contrário, coloque o acessório montado (E) ou (F) sobre o bloco do motor (A) alinhando o botão “clic” (E2) ou (F2) com o entalhe da parte da frente do bloco do motor (A); os acessórios (E) ou (F) devem ser descidos o máximo possível sobre o bloco do motor (A), caso contrário, o aparelho não funciona (**fig. 6**).
- Ligue o aparelho à corrente. Mantenha a mão a pressionar o copo (E4) ou (F4) durante o funcionamento, pressione o botão (B) ou (C) por impulsos ou continuamente (**fig. 7**).
- Para parar o aparelho, deixe de pressionar o botão (B) ou (C). Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.
- Retire o acessório (E) ou (F) do bloco do motor (A), coloque o acessório em cima da bancada de trabalho e desbloqueie o bloco de lâminas (E1) ou (F1) pressionando o botão “clic” (E2) ou (F2). Pode, então, retirar a preparação.

LIMPEZA DO APARELHO

- Desligue o aparelho e retire o copo ou os acessórios.
- As lâminas dos discos de corte e dos acessórios são extremamente afiadas, manuseie-as com precaução.
- Para facilitar a limpeza do bloco de lâminas (D1) separe-o do copo (D4) pressionando o botão “clic” (D2).
- Após a utilização, lave imediatamente os copos e as tampas sob água corrente, bem como os elementos amovíveis com água quente e detergente para a loiça.
- O copo (D) e os acessórios (E) e (F) podem ser lavados na máquina de lavar loiça no cesto superior, com o programa “ECO” ou “POUCO SUJA”.
- Para limpar o bloco do motor (A) utilize um pano húmido e seque-o cuidadosamente.
Não coloque o bloco do motor (A) sob água corrente.

O QUE FAZER SE O APARELHO NÃO FUNCIONAR?

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUÇÕES
O aparelho não funciona.	A ficha não está ligada.	O copo (D) ou os acessórios (E) e (F) não estão bem montados ou posicionados sobre o bloco do motor (A).
	O copo (D) ou os acessórios (E) e (F) não estão bem montados ou posicionados sobre o bloco do motor (A).	Verifique se o copo e os acessórios estão bem montados. Desmonte e volte a montá-los (fig 2a, 2b e 2c) e verifique se estão suficientemente descidos sobre o bloco do motor.
		Mantenha pressão sobre a tampa dos acessórios (E) ou (F) durante o funcionamento.
Vibrações excessivas.	O aparelho não está colocado sobre uma superfície plana.	Coloque o aparelho sobre uma superfície plana.
	Volume de ingredientes excessivo.	Reduza a quantidade de ingredientes a preparar.
	Erro na montagem dos acessórios.	Verifique se os copos (E4) (F4) estão bem montados nos blocos de lâminas (E2) (F2) associados aos mesmos; os traços coloridos devem ser idênticos.
Fuga pela tampa.	Volume de ingredientes excessivo.	Reduza a quantidade de ingredientes a preparar.
	A tampa não é estanque.	Verifique se a tampa (D6) está equipada com a junta (D5). Posicione correctamente a tampa (D6) sobre o copo (D). Encaixe a tampa doseadora (D7).

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUÇÕES
Fuga pela parte de baixo do copo ou pelos acessórios.	Ausência ou colocação incorrecta da junta sobre o bloco de lâminas (D1) (E1) (F1).	Certifique-se de que a junta está bem posicionada, as pregas da junta devem ser visíveis (fig1). Manuseie os blocos de lâminas (D1), (E1), (F1) com precaução porque as lâminas dos discos de corte são muito afiadas.
	O bloco de lâminas (D1) (E1) (F1) está insuficientemente ou mal encaixado sobre o copo (D4) (E4) (F4).	Certifique-se de que o bloco de lâminas e o copo estão bem ligados, pressionando a parte superior do botão (D2) (fig. 2c) ou os botões (E2) (F2) (fig. 5c).
O disco de corte não roda facilmente.	Pedaço de alimento demasiado grande ou demasiado rijo.	Diminua o tamanho ou a quantidade dos ingredientes a preparar.
		Adicione líquido no copo liquidificador sem ultrapassar o nível máximo.

O seu aparelho continua a não funcionar?

Contacte o serviço de apoio ao cliente (ver os dados de contacto no folheto de garantia).

RECICLAGEM



Eliminação dos materiais de embalagem e do aparelho.

A embalagem é composta exclusivamente por materiais sem perigo para o ambiente, que podem ser eliminados em conformidade com as disposições de reciclagem em vigor.

Para a eliminação do aparelho, informe-se junto do serviço adequado da sua freguesia.

Produtos electrónicos ou eléctricos em fim de vida:

O seu aparelho está previsto para funcionar durante muitos anos. Contudo, quando o pretender substituir, não o deite para o seu caixote do lixo ou numa lixeira, entregue-o no ponto de recolha existente para esse efeito na sua freguesia (ou, se for o caso, numa estação de tratamento de resíduos).



Protecção do ambiente em primeiro lugar!

① O seu aparelho contém inúmeros materiais que podem ser recuperados ou reciclados.

➔ Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

BESKRIVELSE

- | | |
|---|---|
| A Motordel | E Krydderurtehakker |
| B Knap 2: Hurtig hastighed | E1 Knivdel med pakning |
| C Knap 1: Langsom hastighed | E2 Knap til oplåsning af knivdelen |
| D Skål- og blenderdel | E3 Positioneringskile |
| D1 Knivdel med pakning | E4 Skål |
| D2 Knap til oplåsning af knivdelen | F Kaffekværn |
| D3 Positioneringskile | F1 Knivdel med pakning |
| D4 Blenderskål | F2 Knap til oplåsning af knivdelen |
| D5 Pakning til låg | F3 Positioneringskile |
| D6 Låg | F4 Skål |
| D7 Prop | G - H Tilbehørslåg |

ADVARSEL: Sikkerhedsanvisningerne er en del af apparatet. Læs dem omhyggeligt inden det nye apparat tages i brug første gang. Opbevar dem et sted, hvor du senere kan finde og bruge dem.

SIKKERHEDSLÅS

- Apparatet virker ikke, hvis skålen og blenderen (D), eller tilbehørsdelene (E) eller (F) ikke er rigtigt samlet og korrekt placeret på motordelen (A).
- Skålene (E4) (F4) er mærket i forhold til deres bund med en farvekode, og de skal samles med de knive, hvor oplåsningsknapperne (E2)(F2) har den samme farve.
- Blenderskålen (D4) er ikke mærket med en farve. Den skal samles med den knivdel, der har en gul oplåsningsknap (D2).

INDEN IBRUGTAGNING

- Før apparatet anvendes første gang, skal alle tilbehørsdele (D, E, F, G, H) vaskes i sæbevand, undtagen motordelen (A).
- Sørg for, at al emballage er taget af, før apparatet tages i brug.
- Sørg for, at motordelen er standset helt, og knapperne (B) og (C) er løsnet, før blenderdelen eller tilbehørsdelene anbringes på motordelen.
- Start ikke apparatet, hvis låget, der er sat sammen (D6) med pakningen (D5), ikke er korrekt placeret på skåldelen (D).

ANVENDELSE AF APPARATET

1 - MIKSE / BLANDE / HOMOGENISERE (blenderskål D)

Lad ikke blenderkanden køre uden ingredienser, kun med tørre eller hårde produkter (som f.eks. sukkerstykker, osv.), eller hvis låget (D6) med pakningen (D5) ikke sidder på kanden (D). Alt efter arten af ingredienserne kan blenderskålen (D) bruges til at tilberede op til 0,6 liter tyktflydende blandinger og 0,5 liter tyndtflydende blandinger som f.eks.:

INGREDIENSER	MÆNGDER	KØRSELSTID
Æblesaft: Æbler + vand	300 g æbler, 200 ml vand	20 sekunder, tast 2
Grøntsagssuppe: Grøntsager + vand	300 g grøntsager, 200 ml vand	20 sekunder, tast 2
Frugtsmoothie: Frugt + mælk	300 g frugt, 200 ml mælk	15 sekunder, tast 2

Hæld aldrig væsker eller ingredienser med en temperatur på over 60 °C (140 °F) i blendeskålen (D). Den må heller ikke sættes i køleskabet eller fryseren.

Start altid med at komme de våde ingredienser i blendeskålen, inden de tørre ingredienser tilsættes, uden at overskride det angivne maksimumsniveau: Faste ingredienser skal skæres i stykker på 20 mm x 20 mm.

Du kan tilberede:

- Fint blendet suppe, cremesauce, smoothies, milk-shakes, cocktails.
- Tynd dej (til pandekager, friture, clafoutis, æbleskiver, osv.)

MONTERING AF TILBEHØR

- **Sørg for, at pakningen er til stede, og at den er placeret korrekt på knivdelen (D1).** Læggene i pakningen skal være synlige, når den er placeret korrekt, og pakningen skal være jævn. Den må ikke bølge (fig. 1).
- Tryk på “klik”-knappen (D2) på knivdelen (D1) vendt mod dig selv. Anbring skålens bund (D4) under kilen (D3) (fig. 2a), og drej derefter knivdelen (D1) hen mod skålen (fig. 2b), indtil den låser. Tryk på den øverste del af klikknappen (D2), for at sikre, at skålen (D4) og knivdelen (D1) ikke kan skilles ad (fig. 2c).
- Sæt lågpakningen (D5) rundt om låget (D6). Anbring delen på skålen (D4) og skru proppen (D7) ned i fordybningen på låget. Sæt skåldelen (D) på motordelen (A), således at klikknappen (D2) på knivdelen er på linje med hakket på forsiden af motordelen (A) (fig. 3).
- Skålen (D) skal være tilstrækkeligt langt nede på motordelen (A), for at apparatet kan fungere (fig. 4).
- Tilslut apparatet og tryk på knap 1 (C) eller 2 (B), alt efter den ønskede hastighed ved gentagne tryk, eller ved at holde knappen trykket ned for kontinuerlig kørsel. Apparatet må ikke køre mere end 60 sekunder i træk.
- Slip trykket på knap (B) eller (C), for at standse apparatet. Tag stikket ud af stikkontakten. Tag skålen (D) af motordelen (A).

2 - HAKKE (minihakker E) eller MALE (kaffekværn F)

Brug ikke minihakkeren eller kaffekværnen til flydende blandinger (frugtjuice m.m.)

Låget (G) kan sættes på skålen (E4) eller (F4), for at undgå, at blandinger tørrer, og de kan opbevares i køleskabet til senere brug. Låget (G eller H), skålen (E4) eller (F4) må ikke sættes i fryseren.

Med minihakkeren (E) kan du på få sekunder hakke bløde ingredienser som f.eks.:

INGREDIENSER	MÆNGDE (MAKS.)	KØRSELSTID
Tørrede abrikoser	40 g	4 sek. vedvarende tryk på knap 2
Rasp	1 tvebak	10 gentagne tryk på knap 2, og 15 sek. vedvarende tryk på knap 2
Løg/skalotteløg/hvidløg	30 g	10 gentagne tryk på knap 1
Hvidløg	40 g	10 gentagne tryk på knap 1
Skinke	20 g (1/2 skive rullet sammen og skåret i 4 stykker)	5 gentagne tryk på knap 1
Kød uden sener og skåret i terninger på højst 1 cm	40 g	10 gentagne tryk på knap 1
Persille	5 g	10 gentagne tryk på knap 1

Med kaffekværnen (F) kan du på få sekunder male hårde og tørre ingredienser som f.eks.:

INGREDIENSER	MÆNGDE (MAKS.)	KØRSELSTID
Hasselnødder/mandler	70 g	10 sekunder med tast 2
Valnødder	20 g	10 gentagne tryk på knap 2
Korianderfrø, peber	40 g	45 sekunder med tast 2
Kaffe	50 g	45 sekunder med tast 2

Det frarådes at blende visse meget hårde krydderier (kryddernellike, kanel, osv.), da de kan ændre skålens farve.

Det frarådes at blende visse ingredienser, som f.eks. chokolade, parmesan, kanelstænger og kryddernelliker, da de kan beskadige apparatet.

MONTERING AF TILBEHØR

- Tilbehørsdelene er forsynet med en skål, som forhindrer, at man kan komme i berøring med skærene under anvendelsen.
- Kontroller, at pakningen er til stede, og at den er placeret korrekt på knivdelen (E1) eller (F1) (**fig. 1**). Læggene i pakningen skal være synlige, når den er placeret på den. Pakningen skal være jævn, og den må ikke bølg (fig. 1).
- Fyld ingredienserne i skålen (E4) eller (F4). Tag knivdelen (E1) eller (F1) med skærene vendt nedad og klikknappen (E2) eller (F2) vendt mod dig selv. Anbring kilen (E3) eller (F3) i skålens krave (E4) eller (F4) (**fig. 5a**).
- Tryk på klikknappen (E2) eller (F2). Drej skålen (E4) eller (F4) indtil knivdelen (E1) eller (F1) (**fig. 5b**), og klik den fast på skålen ved at trykke på den øverste del af

klikknappen (E2) eller (F2). Kontroller, at skålen (E4) eller (F4) og knivdelen (E1) eller (F1) ikke kan skilles ad (**fig. 5c**).

- Sæt tilbehørsdelen på igen. Placer den samlede tilbehørsdel (E) eller (F) på motordelen (A), således at klikknappen (E2) eller (F2) er på linje med hakket på forsiden af motordelen (A). Tilbehørsdelene (E) eller (F) skal være så langt nede som muligt på motordelen (A), for at apparatet kan fungere (**fig. 6**).
- Tilslut apparatet. Hold på skålen (E4) eller (F4) og tryk gentagne gange på knap (B) eller (C), mens apparatet er i brug (**fig. 7**).
- Hold op med at trykke på knap (B) eller (C), for at standse apparatet. Tag stikket ud af stikkontakten.
- Tag tilbehørsdelen (E) eller (F) af motordelen (A). Sæt tilbehørsdelen tilbage på arbejdsfladen og lås op for knivdelen (E1) eller (F1) ved at trykke på klikknappen (E2) eller (F2). Du kan nu benytte blandingen.

RENGØRING AF APPARATET

- Tag stikket ud af stikkontakten og fjern skålen eller tilbehørsdelene.
- Knivene på tilbehøret er skarpe og skal håndteres med forsigtighed.
- For at gøre rengøringen lettere, kan knivdelen (D1) skilles fra skålen (D4), ved at trykke på klikknapperne (D2).
- Efter brug, skyl straks skålene og lågene i rindende vand, samt de aftagelige dele i varmt sæbevand.
- Skålen (D) og tilbehørsdelene (E) og (F) kan vaskes i opvaskemaskinen i den øverste kurv med "ØKO"-programmet, eller med et program til lettere snavsede ting.
- Rengør motordelen (A) med en fugtig klud, og tør den grundigt. **Skyld aldrig motordelen (A) i rindende vand.**

HVAD SKAL JEG GØRE, HVIS APPARATET IKKE VIRKER?

PROBLEMER	ÅRSAGER	LØSNINGER
Apparatet fungerer ikke.	Stikket er ikke sat i stikkontakten.	Tilslut apparatet til en stikkontakt med den samme spænding.
	Skålen (D), eller tilbehørsdelene (E) og (F) er ikke samlet korrekt, eller placeret rigtigt på motordelen (A).	Kontroller, om skålen og tilbehørsdelene er samlet rigtigt. Skil dem ad og saml dem igen (fig. 2a, 2b og 2c). Sørg for, at de er anbragt tilstrækkeligt langt nede på motordelen.
		Bliv ved med at trykke på låget til tilbehørsdelene (E) eller (F) mens apparatet er i brug.

PROBLEMER	ÅRSAGER	LØSNINGER
For store vibrationer.	Apparatet er ikke placeret på en plan flade.	Placer apparatet på en plan flade.
	For stor mængde ingredienser.	Reducer den mængde ingredienser, der skal bearbejdes.
	Fejl i tilbehørsdelenes samlinger.	Kontroller, at skålene (E4) (F4) slutter tæt til de tilhørende knivdele (E2) (F2). Farvemærkningerne skal være identiske.
Udstømning gennem låget.	For stor mængde ingredienser.	Reducer den mængde ingredienser, der skal bearbejdes.
	Låget er ikke tæt.	Kontroller, at pakningen er sat (D5) på låget (D6). Sæt låget (D6) rigtigt på skålen (D). Skru proppen på (D7).
Udstømning gennem skålens bund eller tilbehørsdelene.	Pakningen mangler eller er sat forkert på knivdelene (D1) (E1) (F1).	Sørg for, at pakningen er placeret korrekt. Pakningens kanter skal være synlige, og den må ikke bølge (fig. 1). Håndter knivdelene (D1), (E1) og (F1) med forsigtighed, da knivskærene er skarpe.
	Knivdelene (D1) (E1) (F1) er sat utilstrækkeligt eller dårligt på skålen (D4) (E4) (F4).	Sørg for, at knivdelen og skålen ikke kan skilles ad ved at trykke på den øverste del af knappen (D2) (fig. 2c), eller på knapperne (E2) (F2) (fig. 5c).
Kniven drejer ikke rigtigt rundt.	For store eller for hårde fødevarestykker.	Reducer de bearbejdede ingrediensers størrelse eller mængde.
		Tilsæt væske i skålen. Det blendes uden at overskride maksimumsniveaueet.

Virker apparatet stadig ikke?

Kontakt kundeservice (se kontaktoplysningerne i garantihæftet).

GENBRUG



Bortskaffelse af emballage og apparatet.

Emballagen består udelukkende af materialer, som ikke er miljøfarlige, og som kan kasseres i henhold til de gældende genbrugsbestemmelser.

Når apparatet skal bortskaffes, skal De gøre dette under hensyntagen til Deres kommunes regler og forskrifter.

Udtjente elektroniske og elektriske apparater:

Deres apparat er beregnet til at fungere i mange år. Når De overvejer at udskifte det, skal De imidlertid ikke smide det i skraldespanden eller på en losseplads, men bringe det hen til indsamlingsstedet i Deres kommune (eller i givet fald til en genbrugsplads).



Hjælp med at skåne miljøet!

① Dette apparat indeholder mange materialer, der kan genanvendes eller genbruges.

➔ Apparatet afleveres på en godkendt genbrugsstation, eller i en serviceafdeling, for at sikre aflevering til genbrug.

KUVAUS

- | | |
|--|--|
| A Moottoriosia | E Yrttimylly |
| B Painike 2: nopea käyttö | E1 Teränpidike tiivisteellä |
| C Painike 1: hidas käyttö | E2 Teränpidikkeen vapautuspainike |
| D Sekoituskulho kokonaisuudessaan | E3 Asennusura |
| D1 Teränpidike tiivisteellä | E4 Kulho |
| D2 Teränpidikkeen vapautuspainike | F Kahvimylly |
| D3 Asennusura | F1 Teränpidike tiivisteellä |
| D4 Sekoituskulho | F2 Teränpidikkeen vapautuspainike |
| D5 Kannen tiiviste | F3 Asennusura |
| D6 Kansi | F4 Kulho |
| D7 Korkki | G - H Kannot lisätarvikkeille |

HUOMIO: Turvaohjeet ovat osa laitetta. Lue ne huolellisesti, ennen kuin käytät laitetta ensimmäisen kerran. Säilytä ohjeita paikassa, josta löydät ne, jotta voit tutustua niihin myöhemmin.

TURVAKIINNITYS

- Laite ei toimi, jos sekoituskulho kokonaisuudessaan (D) tai lisätarvikkeet (E) tai (F) eivät ole kunnolla asennettu ja kiinnitetty moottoriosan (A) päälle.
- Kulhot (E4) (F4) tunnistetaan niiden alustassa olevasta väriviivasta. Aseta ne teränpidikkeeseen, joiden vapautuspainikkeet (E2)(F2) ovat samanvärisiä.
- Sekoituskulhossa (D4) ei ole väriviivaa. Sitä tulee käyttää teränpidikkeellä, jonka vapautuspainike (D2) on keltainen.

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

- Ennen ensimmäistä käyttöä puhdista kaikki lisätarvikkeet (D, E, F, G, H) saippuavedellä, lukuun ottamatta moottoriosaa (A).
- Varmista, että pakkausmateriaalit on poistettu laitteen ympäriltä ennen käyttöä.
- Varmista, että moottoriosia on pysähtynyt ja että nopeuspainikkeita (B) ja (C) ei paineta ennen sekoituskulhon tai lisätarvikkeiden asettamista moottoriosaan.
- Älä koskaan käytä laitetta, jos kansi (D6) ja tiiviste (D5) eivät ole kiinni kulhossa (D).

LAITTEEN KÄYTTÖ

1 - SEKOITUS / VATKAUS / TASOITUS (sekoituskulho D)

Älä käynnistä sekoituskulhoa ilman aineksia, pelkästään kuivilla tai kovilla tuotteilla (kuten sokeripalat...) tai jos kansi (D6) ja sen tiiviste (D5) eivät ole kunnolla paikoillaan kulhossa (D). Ruoka-aineiden tyyppistä riippuen voit valmistaa sekoituskulhossa (D) enintään 0,6 l paksua seosta ja 0,5 l kevyttä seosta, kuten:

AINEKSET	MÄÄRÄT	KÄYTTÖAIKA
Omenamehut: omenat + vesi	300 g omenoita 200 ml vettä	20 sekuntia painikkeella 2
Kasviskeitto: kasvikset + vesi	300 g kasviksia 200 ml vettä	20 sekuntia painikkeella 2
Hedelmäsmoothie: hedelmät + maito	300 g hedelmiä 200 ml maitoa	15 sekuntia painikkeella 2

Älä kaada sekoituskulhoon (D) nesteitä tai aineksia, joiden lämpötila on yli 60 °C. Älä laita kulhoa jääkaappiin tai pakastimeen.

Kaada aina nestemäiset ainekset sekoituskulhoon ennen kiinteitä aineksia. Älä ylitä kulhoon merkittyä enimmäisrajaa. Paloittele kiinteät ainekset 20 mm x 20 mm paloiksi. Voit valmistaa:

- hienoksi sekoitettuja keittoja, kermakastikkeita, smoothieita, pirtelöitä, cocktaileja.
- kevyitä taikinoita (letut, munkit, piirakat, pannukakut...).

LISÄTARVIKKEIDEN ASENNUS

- **Varmista, että tiiviste on kunnolla paikoillaan teränpitimessä (D1). Paikoilleen asetetun tiivisteän taitteet tulee olla näkyvissä ja tiivisteeseen tulee olla litteä, se ei saa käyristyä (kuva 1).**
- Paina teränpidikkeen (D1) vapautuspainiketta (D2) itseesi päin. Aseta kulhon (D4) alusta asennusuraan (D3) **(kuva 2a)** ja kiinnitä sitten teränpidike (D1) kulhoon **(kuva 2b)**. Paina vapautuspainikkeen (D2) yläosaa varmistaaksesi, että kulho (D4) ja teränpidike (D1) ovat oikein paikoillaan **(kuva 2c)**.
- Aseta kannen tiiviste (D5) kannen (D6) ympärille, ja aseta kokonaisuus sekoituskulhoon (D4) päälle. Kiinnitä korkki (D7) sille tarkoitettuun paikkaan kannessa. Asenna sekoituskulho (D) moottoriosaan teränpidikkeen vapautuspainikkeen (D2) ollessa (A) samassa linjassa moottoriosan (A) edessä olevan pykälän kanssa **(kuva 3)**.
- Kulhon (D) tulee olla kunnolla painettuna moottoriosaan (A), muuten laite ei toimi **(kuva 4)**.
- Käynnistä laite ja paina painiketta 1 (C) tai 2 (B) haluamasi käyttönopeuden mukaan. Paina joko monta kertaa peräkkäin tai pidä painike pohjassa. Älä käytä laitetta tauotta yli 60 sekuntia pidempään.
- Sammuta laite lakkaamalla painamasta painiketta (B) tai (C). Kytke laite irti sähköverkosta. Poista kulho (D) moottoriosasta (A).

2 - SILPPUA (minisilppuri E) tai JAUHA (kahvimylly F)

Älä käytä minisilppuria tai kahvimyllyä nestemäisten seosten valmistamiseksi (hedelmämehut...).

Kulhon (E4) tai (F4) päälle asetettava kansi (G) estää seosten kuivumisen ja mahdollistaa seoksen säilyttämisen jääkaapissa myöhempää käyttöä varten. Älä laita kantta (G tai H) tai kulhoa (E4) tai (F4) pakastimeen.

Minisilppurilla (E) voi silputa muutamassa sekunnissa muun muassa seuraavia aineksia:

AINEKSET	MÄÄRÄ (ENINT.)	KÄYTTÖAIKA
Kuivat aprikoosit	40 g	4 s painike 2 painettuna
Korppujauho	1 keksi	10 nopeata painallusta painikkeella 2 ja 15 s painike 2 painettuna
Sipuli/salottisipuli/valkosipuli	30 g	10 nopeata painallusta painikkeella 1
Valkosipuli	40 g	10 nopeata painallusta painikkeella 1
Kinkku	20 g (1/2 viipale, 4 osaan leikattu)	5 nopeata painallusta painikkeella 1
Enintään 1 cm paloiksi paloitetu liha ilman hermoja	40 g	10 nopeata painallusta painikkeella 1
Persilja	5 g	10 nopeata painallusta painikkeella 1

Kahvimyllyllä (F) voi jauhaa muutamassa sekunnissa kovia ja kuivia aineksia, kuten:

AINEKSET	MÄÄRÄ (ENINT.)	KÄYTTÖAIKA
Kuorittu manteli ja hasselpähkinä	70 g	10 sekuntia painikkeella 2
Saksanpähkinä	20 g	10 nopeata painallusta painikkeella 2
Korianterinsiemenet, pippuri	40 g	45 sekuntia painikkeella 2
Kahvi	50 g	45 sekuntia painikkeella 2

Tiettyjen kovien mausteiden sekoitus (mausteneilikka, kaneli...) käyttö ei ole suositeltavaa, sillä ne voivat värjätä kulhon.

Tiettyjen aineiden, kuten suklaan, parmesaanin, kanelitankojen ja mausteneilikoiden sekoitus ei ole suositeltavaa, sillä ne saattavat vahingoittaa laitetta.

LISÄTARVIKKEIDEN ASENNUS

- Nämä lisätarvikkeet on varustettu kulholla, joiden terät ovat piilossa käytön aikana.
- Varmista, että tiiviste on kunnolla paikoillaan teränpidikkeessä (E1) tai (F1): paikoilleen asetetun tiivisteiden taitteet tulee olla näkyvissä ja tiivisteiden tulee olla litteä, se ei saa käyristyä (**kuva 1**).
- Aseta ainekset kulhoon (E4) tai (F4). Nosta teränpidike (E1) tai (F1) terät alaspäin ja vapautuspainike (E2) tai (F2) itseäsi vasten, aseta asennusura (E3) tai (F3) kulhon (E4) tai (F4) kaulukseen (**kuva 5a**).
- Paina vapautuspainiketta (E2) tai (F2), aseta kulho (E4) tai (F4) teränpidike (E1) tai (F1) (**kuva 5b**) ja kiinnitä se kulhoon painamalla vapautuspainikkeen (E2) tai (F2) yläosaa. Varmista, että kulho (E4) tai (F4) ja teränpidike (E1) tai (F1) ovat oikein paikoillaan (**kuva 5c**).

- Käännä lisätarvike, aseta koottu lisätarvike (E) tai (F) moottoriosaan (A) kohdistamalla vapautuspainike (E2) tai (F2) moottoriosan (A) edessä olevan pykälään. Lisätarvikkeen (E) tai (F) tulee olla kunnolla painettuna moottoriosaan (A), muuten laite ei toimi (**kuva 6**).
- Käynnistä laite. Paina kulhoa (E4) tai (F4) kädellä käytön ajan ja paina painiketta (B) tai (C) joko monta kertaa peräkkäin tai pidä painike pohjassa (**kuva 7**).
- Sammuta laite lakkaamalla painamasta painiketta (B) tai (C). Kytke laite irti sähköverkosta.
- Poista lisätarvike (E) tai (F) moottoriosasta (A) kääntämällä lisätarvike työtasolla ja vapauttamalla teränpidike (E1) tai (F1) vapautuspainiketta (E2) tai (F2) painamalla. Sen jälkeen voit kaataa valmiin seoksen pois kulhosta.

LAITTEEN PUHDISTUS

- Kytke laite irti sähköverkosta ja irrota kulho tai lisätarvikkeet.
- Veitsien ja lisätarvikkeiden terät ovat teräviä. Käsittele niitä varoen.
- Teränpitimen (D1) puhdistuksen helpottamiseksi ne voidaan irrottaa kulhosta (D4) painamalla vapautuspainiketta (D2).
- Huuhtele kulhot ja kannet heti käytön jälkeen juoksevan veden alla ja pese irrotettavat osat kuumassa saippuavedessä.
- Lisätarvikkeiden (E) ja (F) kulhot (D) voidaan pestä astianpesukoneen yläosassa taloudellisella tai vähän likaisille astioille tarkoitetulla ohjelmalla.
- Puhdista moottoriosaa (A) kostealla liinalla ja kuivaa se huolellisesti. **Älä koskaan aseta moottoriosaa (A) juoksevan veden alle.**

LAITTEEN VIANMÄÄRITYS

ONGELMA	SYY	RATKAISU
Laite ei toimi.	Pistoke ei ole kiinni pistorasiassa.	Kytke laite samalla jännitteellä toimivaan pistorasiaan.
	Kulho (D) tai lisätarvikkeet (E) ja (F) on huonosti koottu tai kiinnitetty moottoriosaan (A).	Tarkista kulhon tai lisätarvikkeiden asennus; pura ja kokoa uudelleen (kuva 2a, 2b ja 2c). Tarkista, että ne on painettu tarpeeksi syvälle moottoriosaan.
		Paina lisätarvikkeen (E) tai (F) kantta kädellä käytön aikana.

ONGELMA	SYY	RATKAISU
Laitte tärisee liikaa.	Laitetta ei käytetä vakaalla työtasolla.	Aseta laite vakaalle työtasolle.
	Laitteessa on liikaa aineksia.	Vähennä ainesten määrää.
	Lisätarvikkeet on koottu väärin.	Tarkista, että kulhot (E4) (F4) ja teränpitimet (E2) (F2) on koottu oikein. Osien väriviivojen tulee täsmätä.
Kansi vuotaa.	Laitteessa on liikaa aineksia.	Vähennä ainesten määrää.
	Kansi ei ole tiivis.	Varmista, että kannessa (D6) on tiiviste (D5). Aseta kansi (D6) kunnolla kulhoon (D). Kiinnitä korkki (D7).
Kulhon tai lisätarvikkeiden alaosa vuotaa	Teränpitimien (D1) (E1) (F1) tiiviste on huonosti asennettu tai sitä ei ole.	Varmista, että tiiviste on kunnolla paikoillaan. Tiivisteen taitteet tulee olla näkyvissä ja se ei saa käyristyä (kuva 1). Käsittele teränpitimiä (D1), (E1), (F1) varoen, sillä terät ovat terävät.
	Teränpitimet (D1) (E1) (F1) ovat huonosti kiinni kulhossa (D4) (E4) (F4).	Tarkista, että teränpitimet ja kulho ovat kunnolla paikoillaan painamalla painikkeen (D2) (kuva 2c) tai painikkeiden (E2) (F2) (kuva 5c) yläosaa.
Terä ei pyöri kunnolla	Ainespalat ovat liian suuria tai liian kovia	Pienennä ainesten kokoa tai vähennä ainesten määrää.
		Lisää sekoituskulhoon nestettä yllättämättä enimmäisrajaa.

Eikö laitteesi toimi vieläkään?

Ota yhteys asiakaspalveluun (katso yhteystiedot takuukirjasesta).

KIERRÄTYS



Laitteen ja pakkausmateriaalin hävittäminen.

Pakkausmateriaali sisältää vain ympäristölle vaarattomia materiaaleja, jotka voidaan hävittää voimassa olevien kierrätysnormien mukaisesti.

Ota selvää laitteen hävittämisestä kotikuntasi asianmukaisesta palvelusta.

Käytöstä poistetut sähköiset ja elektroniset laitteet:

Laitte on suunniteltu olemaan käyttökunnossa useamman vuoden ajan. Jos kuitenkin haluat vaihtaa laitteen toiseen, älä heitä laitetta kotitalousjätteen mukana roskakoriin tai kaatopaikalle, vaan vie se kotikuntasi jätteidenkeräyspisteeseen (tai muuhun ongelmajätteiden keräyspisteeseen).



Pidä huolta ympäristöstäsi!

- ① Laitteesi sisältää useita arvokkaita ja kierrätettäviä materiaaleja.
- ➔ Vie laite jätteidenkeräyspisteeseen sen asianmukaista käsittelyä varten.

BESKRIVELSE

- A** Motorenhet
- B** Knapp 2: høy hastighet
- C** Knapp 1: lav hastighet
- D** Blenderbolle
 - D1** Knivenhet med pakning
 - D2** Utløserknapp for knivenheten
 - D3** Plasseringsspor
 - D4** Blenderbolle
 - D5** Pakning for lokket
 - D6** Lokk
 - D7** Propp
- E** Urtekvern
 - E1** Knivenhet med pakning
 - E2** Utløserknapp for knivenheten
 - E3** Plasseringsspor
 - E4** Bolle
- F** Kaffekvern
 - F1** Knivenhet med pakning
 - F2** Utløserknapp for knivenheten
 - F3** Plasseringsspor
 - F4** Bolle
- G - H** Lokk til tilbehør

OBS: Sikkerhetsinstruksene er å anse som en del av apparatet. Les dem nøye før du bruker apparatet for første gang. Oppbevar dem på et lett tilgjengelig sted for senere bruk.

SIKKERHETSMEKANISMER

- Apparatet vil ikke fungere hvis blenderbollen (D) eller tilbehøret (E) eller (F) ikke er satt riktig sammen eller riktig plassert på motorenheten (A).
- Bollene (E4) (F4) er merket på bunnen med en farge. Denne skal være den samme som fargen på utløserknappene (E2) (F2) på knivenhetene når disse settes sammen.
- Blenderbollen (D4) har ingen farge, men skal monteres sammen med knivenheten som har en utløserknapp (D2) i gult.

FØR FØRSTE GANGS BRUK

- Rengjør alle delene (D, E, F, G, H) i såpevann før første gangs bruk. Motorenheten (A) skal ikke rengjøres.
- Sørg for at all emballasje er fjernet før du starter apparatet.
- Kontroller at motorenheten er riktig slått av. Knappene (B) og (C) skal være utløst før blenderbollen eller tilbehøret settes på motorenheten.
- Apparatet må ikke startes hvis ikke lokket (D6) er satt sammen med pakningen (D5) og plassert på blenderbollen (D).

BRUK AV APPARATET

1 - BLANDE/ELTE/RØRE (blenderbolle D)

Blenderbollen må aldri brukes uten innhold eller utelukkende med tørre eller harde ingredienser (f.eks. sukkerbiter osv.). Ikke start apparatet hvis lokket (D6) med pakningen (D5) ikke er satt på plass på bollen (D). Avhengig av type ingredienser, kan du lage 6 dl tykke blandinger og 5 dl flytende blandinger i blande-bollen (D), f.eks.:

INGREDIENSER	MENGDER	BRUKSTID
Eplejuice: epler + vann	300 g epler, 200 ml vann	20 sekunder med knapp 2
Grønnsakssuppe: grønnsaker + vann	300 g grønnsaker, 200 ml vann	20 sekunder med knapp 2
Fruktsmoothie: frukt + melk	300 g frukt, 200 ml melk	15 sekunder med knapp 2

Væsker eller ingredienser som er varmere enn 60 °C (140 °F) må aldri helles i eller blandes i apparatet. Bør ikke settes i kjøleskapet eller i fryseren.

Flytende ingredienser skal alltid helles i blenderbollen før tørre ingredienser. Pass på ikke å overskride maksimumsnivået. Faste ingredienser bør skjæres i biter på 20 x 20 mm.

Du kan lage:

- fine supper, kremer, smoothie, milkshake og drinker.
- flytende deiger (pannekaker, smultringer, clafoutis osv.)

MONTERING AV TILBEHØRSDELENE

- Kontroller at pakningen er til stede og riktig plassert på knivenheten (D1): yttersidene på pakningen bør være synlige og flate (ikke bøyd) når den er riktig plassert (**fig. 1**).
- Hold “klikk”-knappen (D2) på knivenheten (D1) mot deg, og sett bunnen på bollen (D4) i sporet (D3) (**fig. 2a**). Sett deretter knivenheten (D1) på plass i bollen og skru fast (**fig. 2b**). Trykk på den øverste delen av klikk-knappen (D2) for å kontrollere at bollen (D4) og knivenheten (D1) er riktig satt sammen (**fig. 2c**).
- Plasser pakningen (D5) rundt lokket (D6), og plasser det på bollen (D4). Skru proppen (D7) på plass på lokket. Sett blenderbollen (D) på motorenheten (A) med knivenhetens klikk-knapp (D2) på linje med hakket foran på motorenheten (A) (**fig. 3**).
- Bollen (D) må være riktig plassert ned på motorenheten (A), ellers vil ikke apparatet fungere (**fig. 4**).
- Koble til apparatet og trykk på knappen 1 (C) eller 2 (B) i forhold til ønsket hastighet på pulsene, eller hold inne knappen for en kontinuerlig funksjon. Apparatet må ikke fungere i mer enn 60 sekunder sammenhengende.
- For å stoppe apparatet, slippes trykket på knappene (B) eller (C). Koble fra apparatet. Ta bollen (D) av motorenheten (A).

2 - HAKKER (minihakker E) eller MØLLE (kaffekvern F)

Minihakkeren eller kaffekvernen må ikke brukes med flytende ingredienser (fruktjuice osv.).

Når lokket (G) er plassert på bollen (E4) eller (F4), unngår du at ingrediensene tørker ut. De kan oppbevares i kjøleskapet til neste gang du skal bruke dem. Lokket (G eller H), bollen (E4) eller (F4) kan ikke settes i fryseren.

Med minihakkeren (E) kan du hakke myke ingredienser på få sekunder, f.eks.:

INGREDIENSER	MENGDE (MAKS)	BRUKSTID
Tørkede aprikoser	40 g	Hold inne knapp 2 i 4 sek
Griljermel	Kavring	10 pulser med knapp 2 og deretter hold inne knapp 2 i 15 sek
Løk/sjalottløk/hvitløk	30 g	10 pulser med knapp 1
Hvitløk	40 g	10 pulser med knapp 1
Skinke	20 g (1/2 rullet stykke, skjært i 4)	5 pulser med knapp 1
Kjøtt uten sener og skjært i biter på maks 1 cm.	40 g	10 pulser med knapp 1
Persille	5 g	10 pulser med knapp 1

Bruk kaffekvernen (F) til å male harde og tørre ingredienser til pulver på bare noen få sekunder, f.eks.:

INGREDIENSER	MENGDE (MAKS)	BRUKSTID
Hasselnøtter/mandler uten skall	70 g	10 sekunder med knapp 2
Nøtter	20 g	10 pulser med knapp 2
Korianderfrø, pepper	40 g	45 sekunder med knapp 2
Kaffe	50 g	45 sekunder med knapp 2

Maling av noen spesielle typer krydder slik som nellik, kanel osv. anbefales ikke da de kan endre fargen på bollen.

Bruk av noen ingredienser slik som sjokolade, parmesan, kanelstenger og nellik frarådes fordi de kan skade apparatet.

MONTERING AV TILBEHØRSDELENE

- Dette tilbehøret er utstyrt med en bolle som ikke gir tilgang til knivbladene under bruk.
- Kontroller at pakningen er riktig plassert på knivenheten (E1) eller (F1) (**fig. 1**). Ytersiden på pakningen bør være synlig, og pakningen må være flat, ikke bøyd (**fig. 1**).
- Ha ingrediensene i bollen (E4) eller (F4). Ta knivenheten (E1) eller (F1) med knivene vendt nedover, «klikk»-knappen (E2) eller (F2) mot deg og plasser sporet (E3) eller (F3) i hakket på bollen (E4) eller (F4) (**fig. 5a**).
- Mens du trykker på «klikk»-knappen (E2) eller (F2) settes bollen (E4) eller (F4) og knivenhetene (E1) eller (F1) (**fig. 5b**) sammen ved å trykke på den øverste delen av klikk-knappen (E2) eller (F2). Kontroller at bollen (E4) eller (F4) og knivenhetene (E1) eller (F1) er riktig satt sammen (**fig. 5c**).
- Snu tilbehøret og plasser det (E) eller (F) samlet på motorenheten (A). Klikk-knappen (E2) eller (F2) skal plasseres på linje med sporet på motorenheten (A). Tilbehøret (E) eller (F) plasseres helt ned på motorenheten (A), ellers vil ikke apparatet fungere (**fig. 6**).

- Koble til apparatet. Trykk med hånden på bollen (E4) eller (F4) under bruk, og trykk på knappen (B) eller (C) for pulser eller kontinuerlig drift (**fig. 7**).
- For å stoppe apparatet, slutter du å trykke på knappene (B) eller (C). Koble fra apparatet.
- Fjern tilbehøret (E) eller (F) fra motorenheten (A), og sett det på arbeidsbenken. Skru av knivenheten (E1) eller (F1) ved å trykke på «klikk»-knappen (E2) eller (F2). Ta deretter ut ingrediensene.

RENGJØRING AV APPARATET

- Koble fra apparatet og ta av bollen eller tilbehøret.
- Knivbladene og tilbehørsdelene er meget skarpe. Håndteres med forsiktighet.
- Koble knivenheten (D1) fra bollen (D4) ved å klikke på knappen (D2) for å gjøre rengjøringen enklere.
- Skyll bollen og lokkene under rennende vann like etter bruk og de bevegelige delene i varmt såpevann.
- Bollen (D) og tilbehøret (E) og (F) kan vaskes i oppvaskmaskin i øverste skuff på "ECO"-program eller programmet "LITE SKITTENT".
- Bruk en fuktig klut for å vaske motorenheten (A) og tørk grundig. **Motorenheten (A) må aldri holdes under rennende vann.**

HVA GJØR DU HVIS IKKE APPARATET FUNGERER?

PROBLEMER	ÅRSAKER	LØSNINGER
Apparatet fungerer ikke	Støpselet er ikke i stikkkontakten.	Koble apparatet til en stikkontakt med samme spenning.
	Bollen (D) eller tilbehøret (E) og (F) er ikke satt riktig sammen eller riktig plassert på motorenheten (A).	Kontroller at bollen og/eller tilbehøret er satt riktig sammen: ta dem fra hverandre og sett dem sammen på nytt (fig. 2a, 2b og 2c). Sørg for at de er godt satt ned på motorenheten.
		Trykk ned lokket på tilbehøret (E) eller (F) mens apparatet er i bruk.

PROBLEMER	ÅRSAKER	LØSNINGER
Overdrevne vibrasjoner.	Apparatet er ikke plassert på en rett overflate.	Plasser apparatet på en rett overflate.
	Mengden av ingredienser er for stor.	Reduser mengden av tilberedte ingredienser.
	Feil i monteringen av tilbehøret.	Sørg for at bollene (E4) (F4) er riktig satt sammen med knivenhetene (E2) (F2) de hører sammen med - merkene må være i samme farge.
Lokket lekker.	Mengden av ingredienser er for stor.	Reduser mengden av tilberedte ingredienser.
	Lokket er ikke vanntett.	Kontroller at pakningen (D5) er plassert på lokket (D6). Lokket (D6) må plasseres riktig på bollen (D). Skru på proppen (D7).
Lekkasje fra bunnen av bollen eller tilbehøret.	Pakningen mangler eller er uriktig plassert på knivenhetene (D1) (E1) (F1).	Kontroller at pakningen er riktig plassert, yttersidene bør være synlige og den må ikke være bøyd (fig. 1). Knivenhetene (D1), (E1) og (F1) må håndteres med forsiktighet da knivene er meget skarpe.
	Knivenheten (D1) (E1) (F1) er ikke godt nok eller feil skrudd på bollen (D4) (E4) (F4).	Kontroller at knivenheten og bollen er riktig satt sammen ved å trykke på den øverste knappen (D2) (fig. 2c) eller på knappene (E2) (F2) (fig. 5c)
Kniven har vanskeligheter for å rotere.	Matbitene er for store eller for harde.	Reduser størrelsen eller mengden av matvarer som skal tilberedes.
		Tilsett væske i bollen uten å passere maksimumsnivået.

Fungerer apparatet ditt fremdeles ikke?

Kontakt kundeservice (se kontaktinformasjon i garantiheftet).

RESIRKULERING



Avhending av materialene i apparatets emballasje.

Emballasjen er utelukkende laget av miljøvennlige materialer og kan kastes i henhold til gjeldende resirkuleringsordninger.

Ta kontakt med den aktuelle avdelingen i kommunen din for riktig avhending av apparatet.

Elektriske eller elektroniske produkter ved endt levetid:

Apparatet er laget for å vare i mange år. Men den dagen du bestemmer deg for å kvitte deg med det, må du ikke kaste det i søppelet eller på en avfallsplass. Ta det heller med til et returpunkt for elektriske og elektroniske produkter i kommunen din).



Tenk miljø!

- ① Apparatet inneholder mange materialer som kan gjenvinnes eller resirkuleres.
- ➔ Ta det med til et returpunkt for å sikre riktig behandling.

BESKRIVNING

- A** Motorenhet
- B** Knapp 2: hög hastighet
- C** Knapp 1: låg hastighet
- D** Blender med bågare
 - D1** Knivdel med packning
 - D2** Låsknapp för knivdelen
 - D3** Positioneringsskåra
 - D4** Bågare
 - D5** Packning till lock
 - D6** Lock
 - D7** Kork
- E** Kvarn för färska kryddor
 - E1** Knivdel med packning
 - E2** Låsknapp för knivdelen
 - E3** Positioneringsskåra
 - E4** Bågare
- F** Kaffekvarn
 - F1** Knivdel med packning
 - F2** Låsknapp för knivdelen
 - F3** Positioneringsskåra
 - F4** Bågare
- G - H** Lock för tillbehör

OBSERVERA: Säkerhetsföreskrifterna är en del av apparaten. Läs dem noggrant innan du använder apparaten för första gången. Förvara dem så att de är lätta att hitta och kan användas igen.

SÄKERHETSPÄRR

- Apparaten fungerar inte om blender och bågare (D) eller tillbehören (E) eller (F) inte sitter korrekt monterade och placerade på motorenheten (A).
- Bågarna (E4) (F4) är färgmarkerade på basen och de får bara användas med knivdelarna som har motsvarande färg på låsknapparna (E2)(F2).
- Bågaren (D4) är inte färgmarkerad, den får bara monteras på den knivdel som har en gul låsknapp (D2).

INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN FÖRSTA GÅNGEN

- Diska alla tillbehör (D, E, F, G, H) med vatten och diskmedel innan du använder dem första gången, men inte motorenheten (A).
- Kontrollera att det inte finns något emballage kvar i eller runt apparat och tillbehör.
- Kontrollera att motorenheten är i stoppläge och att knapparna (B) och (C) inte är intryckta innan du monterar blender eller tillbehör på motorenheten.
- Starta aldrig apparaten om locket (D6) med packning (D5) inte sitter på plats på blendern (D).

ANVÄNDA APPARATEN

1 - MIXA / BLANDA / HOMOGENISERA (mixerskål D)

Kör inte blendern tom eller med enbart torra eller hårda ingredienser (som t.ex. sockerbitar) eller om locket (D6) och dess packning (D5) inte sitter på ordentligt på mixerskålen (D).

Beroende på ingrediensernas konsistensen, ger mixerskålen (D) möjlighet att bereda upp till 0,6 l tjock beredning och 0,5 l flytande beredning, t.ex.:

INGREDIENSER	MÄNGD	DRIFTSTID
Äppeljuice: äpple + vatten	300 g äpplen, 200 ml vatten	20 sekunder med knapp 2
Grönsakssoppa: grönsaker + vatten	300 g grönsaker, 200 ml vatten	20 sekunder med knapp 2
Fruktsmoothie: frukt + mjölk	300 g frukt, 200 ml mjölk	15 sekunder med knapp 2

Håll inte i vätska eller ingredienser med temperaturer på över 60°C i bägaren (D).

Den får inte ställas i kylskåpet eller i frysen.

Börja med att hålla i flytande ingredienser i bägaren och därefter fasta ingredienser, utan att överskrida angiven maxnivå. Fasta ingredienser ska skäras i bitar om 20 mm x 20 mm.

Det går att bereda:

- finmixade soppor, redde soppor, smoothies, milkshakes, cocktails.
- smeter (t.ex. pannkakor, munkar, sockerkaka).

MONTERING AV TILLBEHÖREN

■ **Kontrollera att packningen sitter ordentligt på plats på knivdelen (D1): vecken på packningen måste synas när den sitter på plats och packningen måste vara plan, den får inte bukta sig (fig. 1).**

■ Tryck på "klick"-knappen (D2) på knivbladen (D1) mot dig. Sätt bägarens bas (D4) under skåran (D3) (fig. 2a) för sedan tillbaka delen med knivbladen (D1) mot bägaren (fig. 2b) tills den sitter fast. Tryck på den övre delen av klickknappen (D2) för att kontrollera att bägaren (D4) och knivdelen (D1) sitter ihop ordentligt (fig. 2c).

■ Sätt på lockets packning (D5) runt locket (D6) och sätt på det på bägaren (D4), lås korken (D7) på dess plats på locket. Sätt bägaren och monterade delar (D) på motorenheten (A) med klickknappen (D2) på knivdelen i linje med skåran framtill på motorenheten (A) (fig. 3), bägaren (D) måste sitta ordentligt på motorenheten (A) annars startar apparaten inte (fig. 4).

■ Sätt i kontakten i vägguttaget och tryck på knapp 1 (C) eller 2 (B), beroende på vilken hastighet du vill ha, tryck stötvis om du vill ha pulserande gång, eller håll in knappen om du vill mixa under en lite längre stund. Kör inte mer än 60 sekunder i taget.

■ Stoppa apparaten genom att trycka på knappen (B) eller (C). Dra ur kontakten ur vägguttaget. Ta av bägaren (D) från motorenheten (A).

2 - HACKA (minihackare E) eller MALA (kaffekvarn F)

Använd inte minihackaren eller kaffekvarnen för flytande beredningar (t.ex. fruktjuice).

Locket (G) som man sätter på bägaren (E4) eller (F4) förhindrar att beredningarna torkar ut och därmed kan sparas i kylan till nästa användning. Locket (G eller H) och skålen (E4 eller F4) och får inte ställas i frysen.

Med minihackaren (E) kan du på några sekunder hacka ingredienser som:

INGREDIENSER	MÄNGD	DRIFTSTID
Torkade aprikoser	40 g	4 sek med knapp 2 intryckt
Ströbröd	1 skorpa	10 pulstryck med knapp 2 och 15 sek med knapp 2 intryckt
Lök/schalottenlök/viktlök	30 g	10 pulstryck med knapp 1
Vitlök	40 g	10 pulstryck med knapp 1
Skinka	20 g (1/2 rullad skiva, skuren i 4 delar)	5 pulstryck med knapp 1
Kött utan senor skuret i max 1 cm stora tärningar	40 g	10 pulstryck med knapp 1
Persilja	5 g	10 pulstryck med knapp 1

Med kaffekvarnen (F) kan du på några sekunder mala pulver av hårda ingredienser som:

INGREDIENSER	MÄNGD	DRIFTSTID
Skalade nötter/mandlar	70 g	10 sekunder med knapp 2
Valnötter	20 g	10 sekunder med knapp 2
Korianderfrön, peppar	40 g	45 sekunder med knapp 2
Kaffe	50 g	45 sekunder med knapp 2

Vissa hårda kryddor, t.ex. kryddnejlika och kanel, är inte bra att mixa, eftersom de kan färga av sig på bågaren.

Vissa ingredienser som choklad, parmesanost, kanelstänger och kryddnejlikor rekommenderas inte att mixa eftersom de kan skada apparaten.

MONTERING AV TILLBEHÖR

- De här tillbehören är utrustade med en bågare som gör att man inte kommer åt knivarna under drift.
- Kontrollera att packningen sitter ordentligt på plats på knivdelen (E1) eller (F1) (**fig. 1**). Vecken på packningen måste synas när den sitter på plats och packningen måste vara plan, den får inte bukta sig (**fig. 1**).
- Lägg i ingredienserna i bågaren (E4) eller (F4). Ta knivdelen (E1) eller (F1), med knivbladen riktade neråt, med "klick"-knappen (E2) eller (F2) mot dig, placera skåran (E3) eller (F3) i kanten på bågaren (E4) eller (F4) (**fig. 5a**).
- Tryck på "klick"-knappen (E2) eller (F2), tryck bågaren (E4) eller (F4) mot knivdelen (E1) eller (F1) (**fig. 5b**) och fäst den på bågaren genom att trycka på den övre delen av "klick"-knappen (E2) eller (F2). Kontrollera att bågaren (E4) eller (F4) och knivdelen (E1) eller (F1) sitter ihop ordentligt (**fig. 5c**).
- Vänd på tillbehöret, sätt enheten (E) eller (F) på motorenheten (A) med "klick"-knappen (E2) eller (F2) i linje med skåran framtill på motorenheten (A). Tillbehören (E) eller (F) måste sitta så långt ned på motorenheten (A) som möjligt, annars startar apparaten inte (**fig. 6**).

- Sätt i nätsladden i vägguttaget. Tryck med handen på bågaren (E4) eller (F4) under drift, och tryck på knappen (B) eller (C) om du vill ha pulserande gång eller mixa en längre stund i taget (**fig. 7**).
- Stoppa apparaten genom att trycka på knappen (B) eller (C). Dra ur kontakten ur vägguttaget
- Ta av tillbehöret (E) eller (F) från motorenheten (A) och vänd på tillbehöret på arbetsbänken och lås upp knivdelen (E1) eller (F1) genom att trycka på "klick"-knappen (E2) eller (F2). Nu kan du ta ut det du mixat.

RENGÖRA APPARATEN

- Dra ut väggkontakten och ta av bågare eller tillbehör.
- Knivbladen och tillbehören är vassa. Hantera dem med försiktighet.
- För att förenkla rengöringen kan knivdelen (D1) tas av från bågaren (D4) genom att man trycker på "klick"-knappen (D2).
- Diska bågare och lock omedelbart efter användning samt rörliga delar i varmt vatten med diskmedel.
- Bågaren (D), tillbehören (E) och (F) går att diska i maskin i den övre korgen med det skonsamma programmet.
- Motorenheten (A) kan du torka av med en fuktig trasa och sedan torka noga. **Håll aldrig motorenheten (A) under rinnande vatten.**

OM APPARATEN INTE FUNGERAR

PROBLEM	ORSAK	LÖSNING
Apparaten fungerar inte	Kontakten sitter inte i vägguttaget.	Sätt i kontakten i ett uttag med rätt spänning
	Bågare (D), tillbehör (E) eller (F) sitter inte korrekt monterade eller placerade på motorenheten (A).	Kontrollera att bågare och tillbehör sitter korrekt monterade; montera av och montera på nytt (fig 2a, 2b och 2c) och kontrollera att de sitter ordentligt på motorenheten.
		Tryck på lock och tillbehör (E) eller (F) under drift.

PROBLEM	ORSAK	LÖSNING
Kraftiga vibrationer.	Apparaten står inte på en plan arbetsbänk.	Ställ apparaten på en plan arbetsyta.
	För stor mängd ingredienser.	Minska mängden ingredienser i bågaren.
	Fel vid montering av tillbehör.	Kontrollera att bågarna (E4) (F4) sitter korrekt på knivdelarna (E2) (F2) som de hör ihop med, med identiska färgmarkeringar.
Det läcker vid locket.	För stor mängd ingredienser.	Minska mängden ingredienser i bågaren.
	Locket är inte tätt.	Kontrollera att packningen är monterad (D5) på locket (D6). Placera locket korrekt (D6) på bågaren (D). Lås fast korken (D7).
Det läcker nedtill på bågaren eller från tillbehören.	Packningen saknas eller är fel monterad på knivdelen (D1) (E1) (F1).	Kontrollera att packningen sitter korrekt, vecken på packningen måste synas och den får inte bukta (fig. 1). Handskas försiktigt med knivdelarna (D1), (E1), (F1) eftersom bladen är mycket vassa.
	Knivdelarna (D1) (E1) (F1) sitter felaktigt eller inte är låsta på bågaren (D4) (E4) (F4).	Kontrollera att knivdelarna och bågaren sitter ihop ordentligt genom att trycka upptill på knappen (D2) (fig. 2c) eller knapparna (E2) (F2) (fig. 5c)
Kniven snurrar inte korrekt.	För stora eller för hårda ingredienser.	Gör mindre bitar eller ha i mindre mängd.
		Tillsätt vätska i bågaren utan att överskrida maxnivån.

Fungerar apparaten ändå inte?

Kontakta kundservice (se garantihäftet).

ÅTERVINNING



Kassering av förpackningsmaterial och apparat.

Förpackningen består enbart av material som inte är skadligt för miljön. Kassera den enligt gällande återvinningsregler. Följ gällande regler i din kommun för kassering av apparaten.

Hantering av elektriskt avfall eller elektronikavfall:

Den här apparaten är framtagen för användning i många år. Den dag du ändå vill byta ut den mot en annan ber vi att du lämnar in den på kommunens återvinningsstation.



Skydda vår miljö!

- ① Apparaten innehåller material som går att återvinna.
- ➔ Lämna den på en återvinningsstation eller till ett godkänt servicecenter.